

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

## Innehållsförteckning

### ALLMÄN INFORMATION

Välkommen .....	191
Om denna instruktionsbok .....	191
Miljövarsinformation .....	191
Medföljande tillbehör .....	191
Tekniska data .....	191
Skivor för inspelning .....	192
Skivor för avspelning .....	192
Underhåll .....	192
Hantering av CDR(W)-skivor .....	192

### KONTROLLER OCH ANSLUTNINGAR

Kontroller på framsidan .....	193
Kontroller på baksidan .....	194

### DISPLAY

Display-indikeringar .....	195
Display-meddelanden .....	196

### INSTALLATION

Allmänna anslutningar .....	198
Analoga anslutningar .....	198
Digitala koaxialanslutningar .....	199
Digitala optiska anslutningar .....	200
Nätanslutning/Mains .....	200
Uppställningsrekommendationer .....	200
Insättning av batterier i fjärrkontrollen .....	200

### FJÄRRKONTROLL

Kommandon på fjärrkontrollen .....	201
------------------------------------	-----

### ATT LÄGGA I CD-SKIVOR

CD-inspelaren .....	201
CD-växlaren .....	202

### AVSPELNING

Avspelning .....	202
CD-text .....	203
Att välja CD-skiva .....	203
Att välja spår .....	203
Sökning .....	204
Slumpvis avspelning .....	204
Upprepad avspelning av CD-skivor, spår eller program .....	204

### PROGRAMMERING

Att programmera in spårnummer .....	205
Att radera spår från program .....	205
Att radera program .....	205
Att skapa ett program för inspelning .....	205

### ALLMÄN INSPELNING

Grundläggande information .....	206
Direct Line Recording (DLR) .....	206
Auto Level Control (ALC) .....	206
BALANCE-knappen .....	206
REC LEVEL-knappen .....	207
Anmärkningar om inspelning .....	207

### INTERN INSPELNING

Inspelningsfunktioner .....	207
Höghastighetsinspelning och automatisk slutbehandling .....	208
Höghastighetsinspelning .....	209
Normal inspelning och avlyssning .....	209
Inspelning med mikrofon .....	210

### EXTERN INSPELNING

Analog eller digital inspelning .....	211
Inspelningsfunktioner .....	211
Automatisk spårsökning .....	211
Inspelning med automatisk, synkroniserad start .....	212
Manuell inspelning .....	213

### SLUTBEHANDLING, NEUTRALISERING, RADERING

Att slutbehandla CDR- och CDRW-skivor .....	214
Att neutralisera CDRW-skivor .....	215
Att radera från en CDRW-skiva .....	215

### SPECIALFUNKTIONER

Textredigering (endast på CD-inspelare) .....	216
Spårredigering (endast på CD-växlare) .....	218

### FELSÖKNING

.....	219
-------	-----

## ALLMÄN INFORMATION

### Välkommen!

Tack för att du köpte Philips kombinerade CD-spelare/CD-inspelare.

På 1980-talet uppfann Philips ett nytt ljudsystem - CD:n. Med CD skapades nya möjligheter med digitalljud och ljudkvaliteten förbättrades ordentligt. Tekniken bakom en CD-skiva gör att man kan bibehålla starka kontraster vid både höga och låga volymer och kanalseparationen är hela tiden perfekt. Nu har Philips vidareutvecklat CD-tekniken och skapat CD-inspelaren.

Med Philips kombinerade CD-spelare/CD-inspelare kan du göra dina egna högkvalitativa CD-skivor (det kan finnas lagbestämmelser om i vilken omfattning det är tillåtet) genom att spela in i normal eller hög hastighet, från den inbyggda CD-växlaren eller från en extern CD-spelare. Och naturligtvis kan du spela vanliga förinspelade CD-skivor på bägge däckan (CD-växlaren och CD-inspelaren).

#### Om denna instruktionsbok

Denna instruktionsbok ger hanteringsanvisningar för denna CD-inspelare där:

- siffrorna (1) i hela texten anger en nödvändig åtgärdssekvens för att utföra en viss funktion;
- pilarna (→) anger reaktionen hos spelaren;
- punkterna (•) anger påpekanden, råd eller särskilda val i en åtgärdssekvens. De punktmarkerade anvisningarna är inte nödvändiga för den önskade funktionen.

Alla anvisningar i den här instruktionsboken bygger på kontroll via knapparna på apparaten. Om det finns motsvarande knappar på fjärrkontrollen, kan du använda dem i stället.

#### Miljövårdsinformation

All redundant packing material has been omitted. We have done our utmost to make the packaging easily separable into three mono materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet).

Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packing materials, exhausted batteries and old equipment.

As an ENERGY STAR® partner, Philips has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.



#### Medföljande tillbehör

- Två analoga audiokablar (med röda och vita kontakter)
- En digital koaxialkabel (med svarta kontakter)
- Nätkabel
- Två batterier till fjärrkontrollen (AA-storlek)
- Fjärrkontroll

#### Tekniska data

*Förbehåll för tekniska ändringar utan föregående meddelande.*

##### Allmänt

Strömförbrukning .....	16 W
Strömförbrukning i Standby.....	< 1 W
Driftstemperatur .....	5-35°C
Vikt .....	6.0 kg
Mått .....	435 x 360 x 140 mm

##### Audio

Frekvensomfång .....	2Hz-22.050 Hz
Avspelning, signal/brusförhållande (A-viktat) CD (CDR) ..	127 (100) dB
Avspelning, signal/brusförhållande CD (CDR) .....	121 (98) dB
Avspelning, dynamiskt omfång CD (CDR) .....	95 dB (94) dB
Avspelning, total harmonisk distorsion CD + CDR .....	- 90 dB/0,003 %
Kanalseparation CD (CDR) .....	120 (89) dB
Inspelning, signal/brusförhållande (A-viktat) .....	96 dB
Inspelning, signal/brusförhållande digitalt utan SRC .....	samma som källan
Inspelning, dynamiskt omfång .....	92 dB
Inspelning, total harmonisk distorsion + brus .....	- 86 dB / 0,005%

Svenska

#### WARNING

**Att använda kontroller eller inställningar eller att utföra funktioner på ett annat sätt än här nämns kan förorsaka, att man utsätts för farlig strålning eller annan farlig påverkan.**

#### WARNING

OSYNLIG LASERSTRÅLNING DÅ ÖPPEN.  
UNDBIK ATT UTSÄTTAS FÖR STRÅLE.

**Obs: Denna varning är placerad på insidan av facket**

*Detta set uppfyller den Europeiska gemenskapens interferenskrav.*

## ALLMÄN INFORMATION

### Skivor för inspelning

Försäkra dig om att du för inspelning använder endast speciella audio skivor. Dessa skivor är märkta med "Digital Audio" och logotyperna som visas nedan.

Det finns två olika typer av audioskivor för användning i denna CD-inspelare:

#### – CD-Audio Recordable (CDR) skivor

På dessa skivor kan man spela in en gång och de kan spelas i alla standard CD-spelare och CD-inspelare, då de är slutbehandlade.



#### – CD-Audio ReWritable (CDRW) skivor

På dessa skivor kan man spela in, radera ifrån och återinspela flera gånger och de kan spelas i CDRW-kompatibla CD-spelare och CD-inspelare, då de är slutbehandlade.



– Alla Philips CD-spelare och CD-inspelare försedda med den, här avbildade, etiketten är CDRW-kompatibla.



För att säkerställa att apparaten fungerar korrekt rekommenderar vi, att bara Philips audio CDR- och audio CDRW-skivor användes.

*Obs: Använd inte computer CDR eller CDRW på grund av att inspelningen då inte fungerar ordentligt!*

***I vissa länder, bl.a. Storbritannien och vissa av samväldesländerna kan man vara tvungen att inhämta upphovsrättsinnehavarnas godkännande för att kunna använda CD-inspelaren på avsett sätt.***

### Skivor för avspelning

För avspelning på denna CD-växlare och CD-inspelare kan du använda följande audioskivor:

– Alla förinspelade audio CDs

– Alla audio CDR- och audio CDRW-skivor

*Obs:*

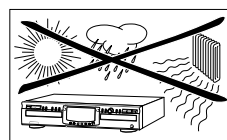
- *Försök inte spela en CD-ROM, CD-I eller CDV!*
- *CDR(W)-skivor inspelade med en dator kan användas bara om de är rätt behandlade enligt audionormen (IEC958: Konsumentavsnittet). Bara en inspelning!*

### Underhåll

Rengör setet med en mjuk, lätt fuktad, luddfri duk. Använd inga rengöringsmedel då de kan ha en frätande verkan.



Utsätt inte setet, batterierna eller skivorna för fukt, regn, sand eller extrem värme (försakad av värmeelement eller direkt solljus).

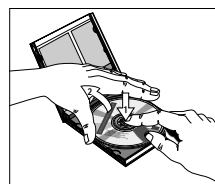


Linserna kan bli immiga om setet plötsligt ur en kall omgivning kommer in i värme. Att spela av en CD(RW) är då inte möjligt. Låt apparaten stå i en varm omgivning tills fukten avdunstat.

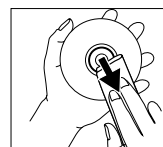
### Hantering av CDR(W)-skivor

När man skall spela in, är det mycket viktigt att skivorna är rena och inte repade.

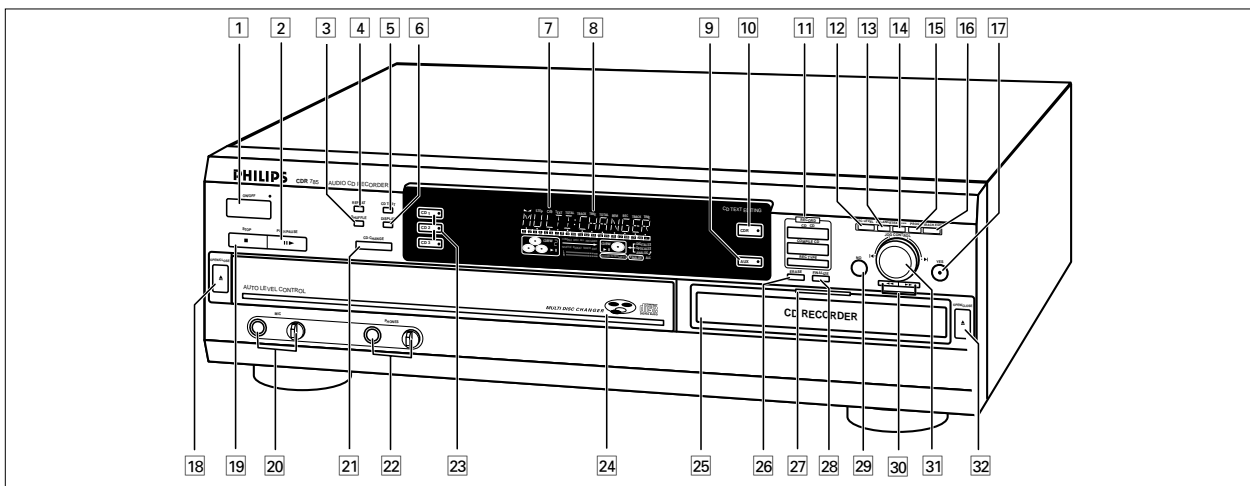
För att lätt ta ut en CD(RW) ur fodralet, tryck på centralspindeln medan du lyfter upp CD(RW)n. Lyft alltid en CD(RW) genom att ta tag i kanten på den och sätt den tillbaka efter användning. Skriv aldrig på en CD och fäst inga etiketter på den. Skriv endast på den tryckta sidan av en CDR eller CDRW och bara med en mjuk filtpenna.



Rengör en CD(RW) genom att dra rakt ut från mitten till kanten med en mjuk, luddfri duk. Rengöringsmedel kan skada skivan!



## KONTROLLER OCH ANSLUTNINGAR



### Kontroller på framsidan

#### Allmänt

- 1 ON/OFF** ..... Sätter på/stänger av CD-inspelaren/CD-växlaren
- ON/OFF indikator** ..... Tänds när enheten är påslagen
- 2 PLAY/PAUSE II ►** ..... Startar avspelning/avbryter avspelning
- 3 SHUFFLE** ..... Spelar av skivorna i växlaren, programmet eller CD(RW)-skivan i inspelaren i slumpvis ordning
- 4 REPEAT** ..... Repeterad avspelning (alla, program eller spår)
- 5 CD TEXT** ..... CD-texten rullar över displayen en gång
- 6 DISPLAY** ..... För att välja att visa information/text
- 7 IR sensor** ..... Tar emot signaler från fjärrkontrollen
- 8 Display** ..... Teckenfönster som visar information
- 9 AUX** ..... Val av extern enhet
- 10 CDR** ..... Val av CDR-display/-knappar
- 17 YES** ..... - Väljer inställningar i funktionerna Text Edit och Track Edit  
 ..... - Lagrar textinställningar  
 ..... - Spelar valda spår  
 ..... - Programmerar spårnummer
- 19 STOP ■** ..... Avslutar avspelning eller inspelning
- 20 MIC(rophone)** ..... Mikrofonuttag  
**Volym** ..... Volymkontroll för mikrofon
- 22 PHONES** ..... Hörlursuttag  
**Volym** ..... Volymkontroll för hörlurar
- 23 CD 1, 2, 3** ..... Väljer CD 1, 2 eller 3/CD-växlar-display och -knappar
- 29 NO** ..... - Raderar spår från ett program  
 ..... - Raderar ett helt program  
 ..... - Raderar text i funktionen Text Edit
- 30 ◀** ..... - Söker bakåt  
 ..... - Granskar spåren i ett program  
 ..... - Styr markören i olika menyer (Text Edit och Track Edit)
- ▶** ..... - Söker framåt  
 ..... - Granskar spåren i ett program  
 ..... - Styr markören i olika menyer (Text Edit och Track Edit)

- 31 ◀ JOG-kontroll ▶** ..... - Föregående/nästa skiva/spår (avspelning och programmering)  
 ..... - Styr inspelningsvolymen (inspelning)  
 ..... - Balanskontroll (inspelning)  
 ..... - Val av inställningar (meny på)

#### CD-växlare

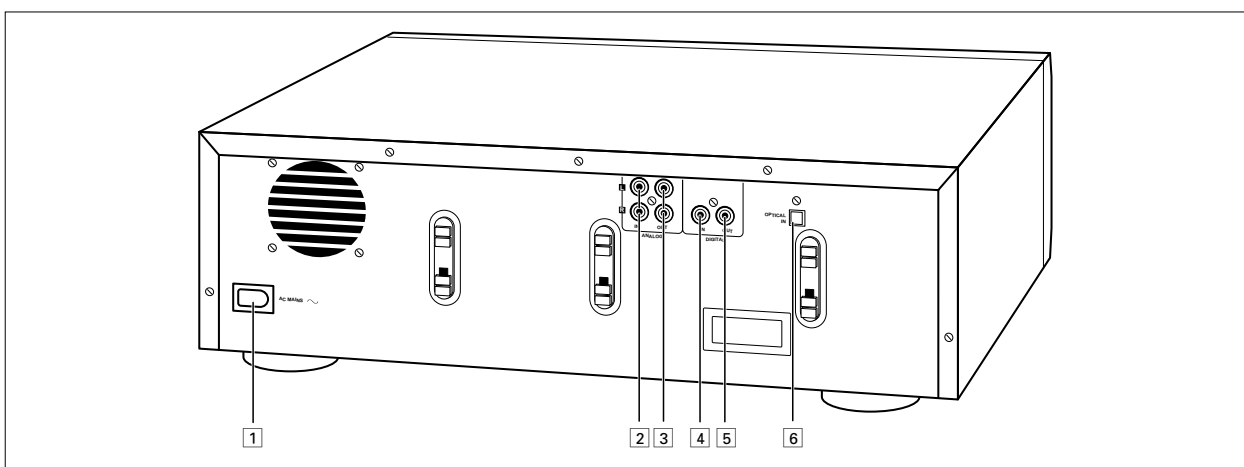
- 15 PROG(ram)** ..... Öppnar/stänger program (granskning) minne
- 16 TRACK EDIT** ..... Öppnar textredigeringsfunktionen så att du kan skapa egna "spår"
- 18 OPEN/CLOSE ▲** ..... Öppnar/stänger skivtallriken
- 21 CD CHANGE** ..... Väljer skiva i CD-växlaren
- 24** Skivtallrik

#### CD-inspelare

- 11 Inspelningsknappar**
- CD → CD** ..... Väljer inspelningslägena höghastighet/automatisk slutbehandling
- COMPILE CD** ..... Väljer höghastighetsinspelning/öppnar programminnet
- REC(ord) TYPE** ..... Väljer andra inspelningsfunktioner
- 12 REC(ording) LEVEL** ..... Därigenom kan JOG-kontrollen ställa in inspelningsvolymen
- 13 BALANCE** ..... Därigenom kan JOG-kontrollen ställa in inspelningsbalansen
- 14 TEXT/store** ..... Öppnar funktionen Text Edit och lagrar inmatad text
- 25** Skivtallrik
- 26 ERASE** ..... raderar inspelningar
- 27 Recording Led** ..... - Blått under stopp och avspelning  
 ..... - Rött under inspelning  
 ..... - Blinkande rött under radering
- 28 FINALIZE** ..... Slutbehandlar/neutraliserar skivor
- 32 OPEN/CLOSE ▲** ..... Öppnar/stänger skivtallriken

Obs: Om annat ej anges avser samtliga kontroller CD-inspelarens/CD-växlarens framsida. Om likadana knappar finns på fjärrkontrollen kan du även använda dem efter att ha valt CD-inspelaren eller CD-växlaren med hjälp av CD-R, CD 1, CD 2 eller CD 3.

## KONTROLLER OCH ANSLUTNINGAR

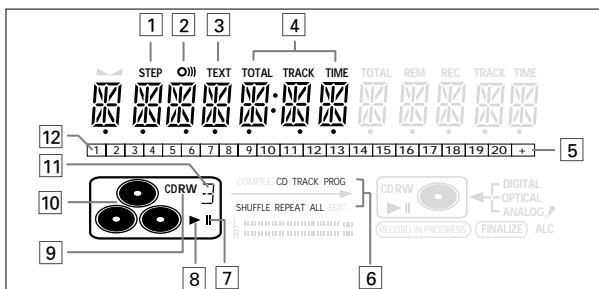


### Kontroller på baksidan

- 1 Nätanslutning
- 2 **ANALOG IN**.....Anslutning till linjeutgången på en kassettspelare, förstärkare eller en annan analog källa.
- 3 **ANALOG OUT CDR & CD**  
.....Anslutning till linjeutgången på en förstärkare (vänster och höger)
- 4 **DIGITAL IN**.....Anslutning till den digitala koaxialutgången på en extern CD-spelare
- 5 **DIGITAL OUT CDR & CD**  
.....Anslutning till den digitala koaxialutgången på t.ex. en förstärkare eller inspelningsenhet
- 6 **OPTICAL IN**.....Anslutning till den digitala optiska utgången på en extern CD-spelare

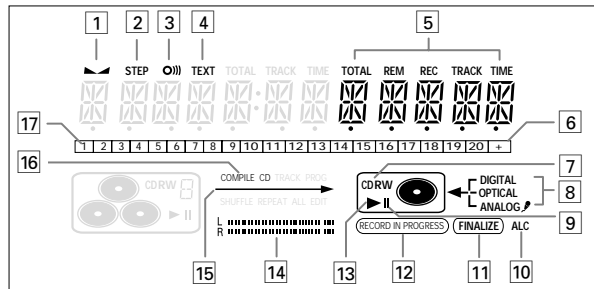
## DISPLAY-indikeringar

## CD-växlardel



- 1 **STEP** ..... Anger antalet spår i ett program
- 2 **○)))** ..... Fjärrkontroll aktiv
- 3 **TEXT** ..... CD TEXT aktiv
- 4 **TRACK TIME** ..... Spårtid (CD-växlare)  
**TOTAL TIME** ..... Total tid (CD-växlare)  
**TRACK** ..... Spårnummer
- 5 **+** ..... Skivan eller programmet innehåller mer än 20 spår
- 6 **PROG** ..... Blinkar under programmering/tänds i programläge  
**SHUFFLE** ..... Skivorna spelas i slumpvis ordning  
**REPEAT TRACK**...Tänds när ett spår upprepas  
**ALL** ..... Tänds när alla spåren på skivorna i CD-växlaren repeteras/när ett program repeteras  
**CD** ..... Tänds när en hel skiva i växlaren eller inspелaren repeteras
- 7 **||** ..... Pausfunktion aktiv
- 8 **▶** ..... Tänds under avspelning
- 9 **CD** ..... CD vald (en förinspelad CD eller slutbehandlad CD-R eller CD-RW)  
**CD R** ..... Ej slutbehandlad CD-R vald  
**CD RW** ..... Ej slutbehandlad CD-RW vald
- 10 ..... CD-växlaren vald och CD-skiva (skivor) ilagda i utrymme 1, 2 och/eller 3 (en förinspelad CD eller slutbehandlad CD-R eller CD-RW)
- 11 ..... Skiva spelas eller har valts
- 12 **Musikkalender** ...Anger:  
..... - antalet spår på en skiva eller i ett program  
..... - antalet spår på en skiva eller i ett program

## CD-inspelardel



- 1 ..... Balans
- 2 **STEP** ..... Anger antalet spår i ett program
- 3 **○)))** ..... Fjärrkontroll aktiv
- 4 **TEXT** ..... CD TEXT aktiv
- 5 **TRACK TIME** ..... Spårtid (CD-växlare)  
**TOTAL TIME** ..... Total tid (CD-växlare)  
**REM REC TIME** .Återstående inspelningstid  
**REM TRACK TIME** Återstående spårtid  
**TOTAL REM (TRACK) TIME** ..... Totalt återstående (spår-)tid (i kopieringsläge)
- 6 **+** ..... Skivan eller programmet innehåller mer än 20 spår
- 7 **CD** ..... CD-skiva ilagd (en förinspelad CD eller slutbehandlad CD-R eller CD-RW)  
**CD R** ..... Ej slutbehandlad CD-R ilagd  
**CD RW** ..... Ej slutbehandlad CD-RW ilagd
- 8 **DIGITAL** ..... Digital ingång vald för extern inspelning  
**OPTICAL** ..... Optisk ingång vald för extern inspelning  
**ANALOG** ..... Analog ingång vald för extern inspelning  
 ..... Mikrofoningång aktiv
- 9 **||** ..... Pausfunktion aktiv
- 10 **ALC** ..... Auto Level Control aktiv
- 11 **FINALIZE** ..... Tänds under slutbehandling av en inspelning
- 12 **RECORD IN PROGRESS** ..... Tänds under inspelning
- 13 **▶** ..... Tänds under avspelning
- 14 **L/R || ||** ..... Indikering av audiosignalnivån
- 15 ..... Intern inspelning aktiverad
- 16 **COMPARE CD** ..... Tänds vid val av funktionen COMPARE CD
- 17 **Musikkalender** ...Anger:  
..... - antalet spår på en skiva eller i ett program  
..... - antalet spår som spelas

# DISPLAY

## DISPLAY-meddelanden

I listan nedan visas de informationsmeddelanden som kan visas på displayen.

### Allmänt

#### PHILIPS CD RECORDER

- ..... När enheten är påslagen
- READING ..... Läser skivinformation
- OPEN CDC / CDR ..... När skivtallriken på växlare/inspelare öppnas
- PROGRAM FULL ..... Programmet är fullt
- INSERT DISC ..... Sätt i skiva eller se till att skivan ligger rätt/om man aktiverar inspelning utan att någon skiva är ilagd
- WRONG DISC ..... Den ilagda skivan är inte en audio-CD
- NOTFINALIZED ..... - Tänds när en ej slutbehandlad skiva (CDR(W) har satts i CD växlaren
- ..... - Blinkar när CDR-skivtallriken öppnas utan att CDR(W)-skivan har slutbehandlats
- MEMORY - 0/0 ..... - Tänds när 87 % av minnet är utnyttjat
- ..... - Anger hur mycket minne som är utnyttjat när tallriken öppnas

### Inspelning

- WAIT ..... När man trycker på STOP ■ vid inspelning under de fyra första sekunderna av ett spår
- UPDATE ..... Uppdaterar skivnehållet
- DISC-FULL ..... Ytterligare inspelning är inte möjlig
- AUX DIGITAL ..... Digital koaxialingång 1 vald
- AUX OPTICAL ..... Digital optisk ingång vald
- AUX ANALOG ..... Analog ingång vald
- COPY PROTECT ..... Ingen digital inspelning kan göras från den externa källan
- UNFINALIZED ..... När skivtallriken öppnas utan att skivan har slutbehandlats
- CD FAST P ..... Höghastighetsinspelning av en hel skiva från CD-växlaren
- TRACK FAST P ..... Höghastighetsinspelning av ett spår från CD-växlaren
- CD LISTEN P ..... Normal inspelning av en hel skiva från CD-växlaren
- TRACK LISTEN P ..... Normal, synkroniserad inspelning av ett spår från CD-växlaren
- RECORD CD X P ..... Inspe­ling av en hel skiva vald
- COMPILE CD P ..... Höghastighetsinspelning av ett program vald
- AUX CD P ..... Synkroniserad start av inspelning av en hel skiva från extern källa
- AUX TRACK P ..... Synkroniserad start av inspelning av ett spår från extern källa
- AUX MANUAL P ..... Manuell start av inspelning från extern källa vald
- AUX MIX MIC P ..... Manuell start av blandad inspelning från mikrofon och extern källa

- REC TR X P ..... Välj spår för inspelning
- MIC ONLY P ..... Manuell start av mikrofoninspelning
- CLEAR A-B P ..... Ett stycke av ett spår är klart
- A-B FAST P ..... Höghastighetsinspelning av ett visst stycke
- A-B LISTEN P ..... Normal inspelning av ett visst stycke
- REC LEV - XX DB ..... Inspe­lingsnivån ställs in
- NOT FITTING ..... Den tid som återstår på CDR(W)-skivan räcker inte för den önskade inspe­lingen
- ANALOG REC ..... Ett kopieringsskyddat spår har upptäckts under intern inspe­ling. Spåret kommer att kopieras analogt (kopieringsbestämmelser)
- ERASE P ..... Inspe­laren ber om bekräftelse vid radering
- ERASE X + P ..... Inspe­laren ber om bekräftelse vid radering av mer än ett spår
- ERASE DISC P ..... Inspe­laren ber om bekräftelse vid radering av en skiva
- FINALIZE P ..... Inspe­laren ber om bekräftelse vid slutbehandling av en skiva
- FINALIZED ..... Vid försök att slutbehandla en skiva som redan är slutbehandlad
- FINALIZED CD ..... Vid försök att spela in på en skiva som redan är slutbehandlad
- UNFINAL XX ..... Nedräkning vid neutralisering
- CHECK INPUT ..... När RECORD trycks ned och ingen digital källa upptäcks
- ERASE XX XX ..... Tidnedräkning vid radering av ett spår eller en skiva
- FINAL XX XX ..... Tidnedräkning vid slutbehandling av en skiva
- PROF SOURCE ..... När en professionell källa har anslutits
- A - 0/00 ..... När punkt A i ett stycke som skall spelas in har lagrats

### Avspelning

- PROGRAM ..... Programfunktionen vald
- PLAY PROGRAM ..... Avspelning av ett program
- CLEAR PROG P ..... Vid radering av ett program
- CD X ALL ..... Hela CD X vald för programmering

## DISPLAY

**Övrigt**

<b>AUTO FINAL</b> .....	Vid aktivering/avaktivering av funktionen för automatisk slutbehandling
<b>NO AUDIO TR</b> .....	När inspelaren kommer in på ett dataspår under inspelning
<b>FINALIZE CD</b> .....	Laser Power Calibration genomförd 96 gånger, slutbehandla skivan
<b>INITIALIZING</b> .....	Under Laser Power Calibration för ej slutbehandlade skivor
<b>DISC RECOVER</b> .....	Under skivåterhämtning efter strömavbrott
<b>OPC ERROR</b> .....	Fel under OPC (Optimum Power Calibration)
<b>RECORD ERROR</b> .....	Inspelningsfel i menyläge
<b>DISC ERROR</b> .....	Försök att spela in på eller slutbehandla en återhämtad skiva
<b>MEMORY FULL/</b> .....	När textminnet är fullt. En annan skiva
<b>FINALIZE CD</b> .....	måste slutbehandlas för att skapa det extra utrymme som krävs
<b>NO TRACKS</b> .....	När textinmatningen är given för en viss skiva
<b>TEXT EDIT</b> .....	När man går till funktionen Text Edit
<b>ALBUM ARTIST</b> .....	Vid redigering eller radering av artistnamn
<b>ALBUM TITLE</b> .....	Vid redigering eller radering av titel
<b>TR N ARTIST</b> .....	Vid redigering eller radering av artistnamn per spår
<b>TR N TITLE</b> .....	Vid redigering eller radering av titel per spår
<b>TEXT ERASE</b> .....	Vid radering av text
<b>ALL TEXT</b> .....	Vid radering av all vald text
<b>ERASE</b> .....	När bekräftelse av radering måste ges med YES-knappen
<b>ERASE ALL</b> .....	När bekräftelse av radering måste ges med YES-knappen
<b>ERASE MEMORY</b> .....	Väntar på bekräftelse för att radera en text
<b>TEXT MEMORY</b> .....	Vid val av textgranskning av ej slutbehandlade skivor i minnet
<b>MEMORY EMPTY</b> .....	När man valt TEXT MEMORY och ingen text ligger i minnet
<b>AUTO TRACK</b> .....	Vid val av auto spårökning ON eller OFF
<b>ALBUM TITLE</b> .....	Följs av skivtiteln
<b>TRACK TITLE</b> .....	Följs av spårtiteln
<b>ALBUM ARTIST</b> .....	Följs av artistnamnet
<b>TRACK ARTIST</b> .....	Följs av artistnamnet för spåret
<b>NO TEXT</b> .....	Ingen text lagras för skivan/spåret



# INSTALLATION

## Allmänna anslutningar

För avspelning på CD-inspelaren från CD-växlaren finns följande utgångar:

- Digital koaxialutgång (CD & CDR);
- Analog utgång (CD & CDR).

Vi rekommenderar att ansluta dessa till ingången TAPE eller CDR på förstärkaren.

För extern inspelning finns följande ingångar:

- Digital optisk ingång;
- Digital koaxialingång;
- Analog ingång (stereo)

De anslutningar du gör beror på vilka möjligheter din audioutrustning erbjuder. Se efter i instruktionsböckerna till din övriga audioutrustning först.

### Digitala inspelningar (optisk eller koaxial) ger den bästa prestandan i audio och användbarhet (t.ex. audio-spår).

(Den digitala optiska anslutningen är mindre känslig för externa störningar).

Om utrustningen inte har några digitala anslutningar, kommer den högkvalitativa D/A-omvandlaren i apparaten att ge mycket fina audioprestanda vid inspelning över den analoga ingången.

Uppspelning via den digitala koaxialutgången på CD-inspelaren ger bästa audioprestanda.

Om utrustningen inte har några digitala anslutningar, kommer den högkvalitativa D/A-omvandlaren i apparaten att ge mycket fina audioprestanda vid inspelning över den analoga utgången.

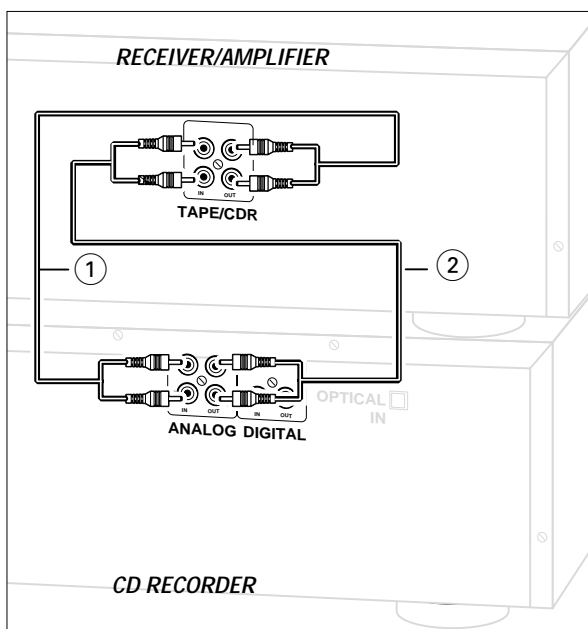
Vi råder dig att alltid upprätta både digitala och analoga anslutningar. På så sätt kan du alltid göra analoga inspelningar då digital inspelning inte är möjlig.

Vi har beskrivit de vanligaste sätten att ansluta CD-inspelaren. Om du fortfarande har problem med anslutningarna kan du alltid kontakta Philips Kundservice i ditt land.

## Analoga anslutningar

Denna anslutning är nödvändig för uppspelning på CD-inspelardecket och från CD-spelardeck (kabel ②).

Kabel ① behövs bara om du vill göra inspelningar från en extern analog källa.



Använd de medföljande kablarna. Anslut de röda kontaktarna till R-uttagen, och de vita kontaktarna till L-uttagen.

- 1 Vid extern inspelning, anslut kabel ① mellan ANALOG IN på apparaten och CDR LINE- eller TAPE OUT på en förstärkare.

*Obs: Vid inspelning direkt från en CD-spelare eller ett kassettdäck skall den analoga ingången på apparaten anslutas till den analoga utgången på CD-spelaren eller kassettspelaren.*

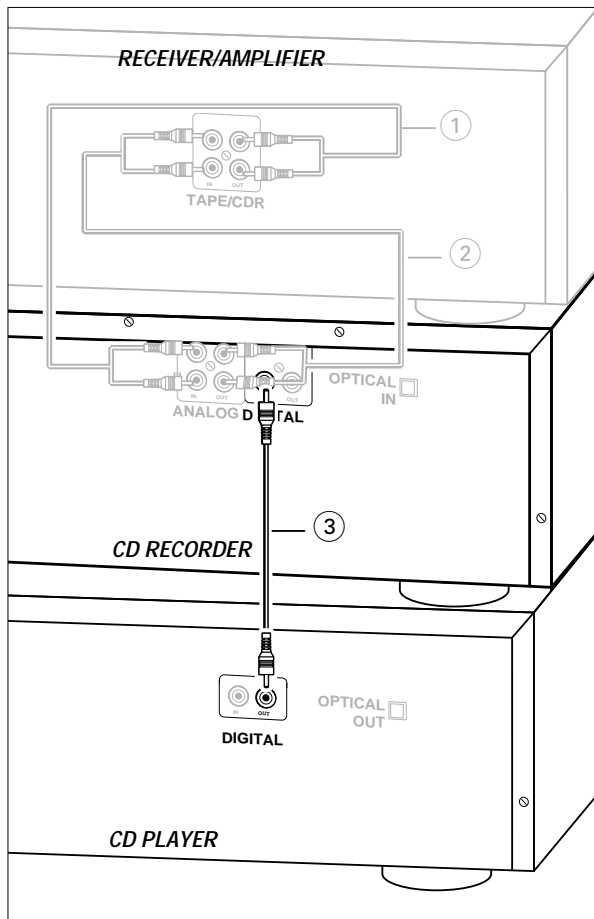
- 2 Vid avspelning, anslut kabel ② mellan ANALOG OUT på apparaten och ingångarna på en förstärkare, t.ex. TAPE IN, CD-R eller AUX.

*Obs: Använd aldrig PHONO-ingången.*

# INSTALLATION

## Digitala koaxialanslutningar

Den här anslutningen krävs bara om du vill göra inspelningar från en extern CD-spelare med en digital koaxialutgång.

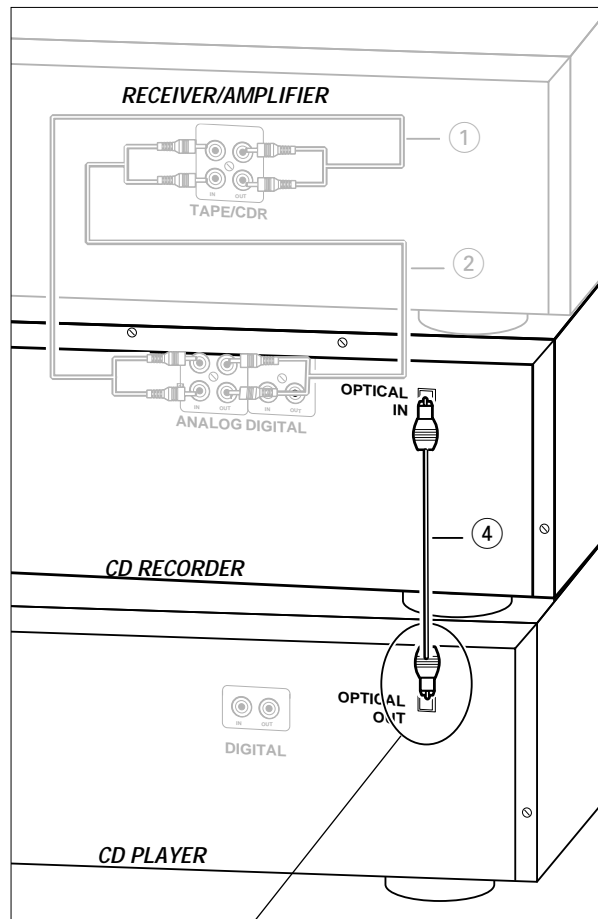


- 1 Vid extern inspelning, anslut kabeln ③ mellan ingången DIGITAL IN på apparaten och utgången DIGITAL OUT på en extern CD-spelare.

*Obs: Apparaten är försedd med en digital koaxialutgång (gemensam utgång för CD-inspelare och CD-växlare). Utgången kan även användas för digital avspelning (t.ex. Philips receiver FR960 eller FR970).*

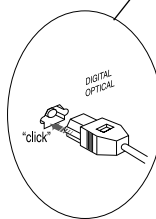
## Digitala optiska anslutningar

Den här anslutningen krävs bara om du vill göra inspelningar från en extern CD-spelare med en digital optisk utgång.



- 1 Ta bort dammlocket från den digitala optiska anslutningen. (Vi rekommenderar dig att spara locket).
- 2 Vid extern inspelning, anslut en fiberoptisk kabel ④ mellan den digitala optiska ingången på apparaten och den digitala optiska utgången på en extern CD-spelare.

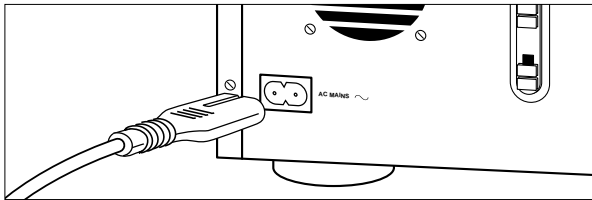
*Obs: För uppspelning bör de digitala koaxialutgångarna eller analoga utgångarna på CD-spelaren och CD-inspelaren anslutas till en förstärkare.*



Kontrollera vid anslutning av den digitala optiska kabeln att den sätts in helt tills det hörs ett klick.

## INSTALLATION

### Nätanslutning/Mains



*Typplattan befinner sig på baksidan av apparaten.*

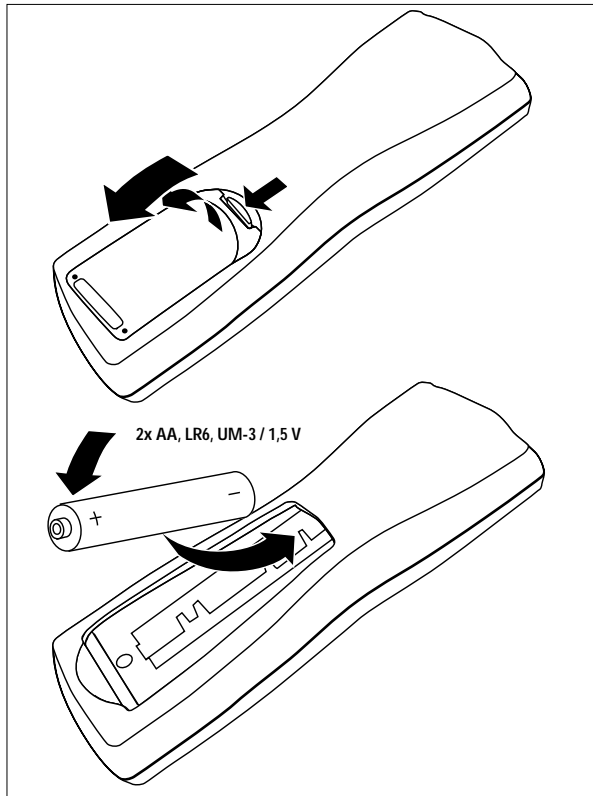
- 1 Kontrollera att den spänning som anges på typplattan överensstämmer med den lokala huvudspänningen. Om inte kontakta din återförsäljare eller serviceorganisation.
  - 2 **Försäkra dig om att alla anslutningar gjorts före du kopplar på strömmen.**
  - 3 Anslut den medföljande nätsladden till AC MAINS- och till väggkontakten. Detta kopplar på eltillförseln.
  - 4 Tryck på ON/OFF på apparaten.  
→ PHILIPS CD RECORDER visas.
- Tryck på ON/OFF igen för att stänga av apparaten.
  - Tryck på  $\odot$  på fjärrkontrollen för att ställa om apparaten till standbyläge.

**Observera!** Strömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

### Uppställningsrekommendationer

- Ställ apparaten på ett stadigt, vibrationsfritt underlag.
- Se till att det finns tillräckligt utrymme runt apparaten för att förhindra att den blir överhettad.
- Ställ inte apparaten nära en värmekälla eller i direkt solljus.
- Använd inte apparaten om det är extremt fuktigt.
- Om du ställer apparaten i ett skåp, se till att det finns minst 2,5 cm fritt utrymme på alla sidor, annars blir ventilationen för dålig.
- Påslagna mobiltelefoner i närheten av apparaten kan orsaka störningar.

### Insättning av batterier i fjärrkontrollen



- 1 Öppna locket till batterifacket.
- 2 Sätt in 2 batterier (AA, LR6 eller UM-3); beroende på vad som tillhandahållits enligt bilden.
- 3 Sätt tillbaka locket.

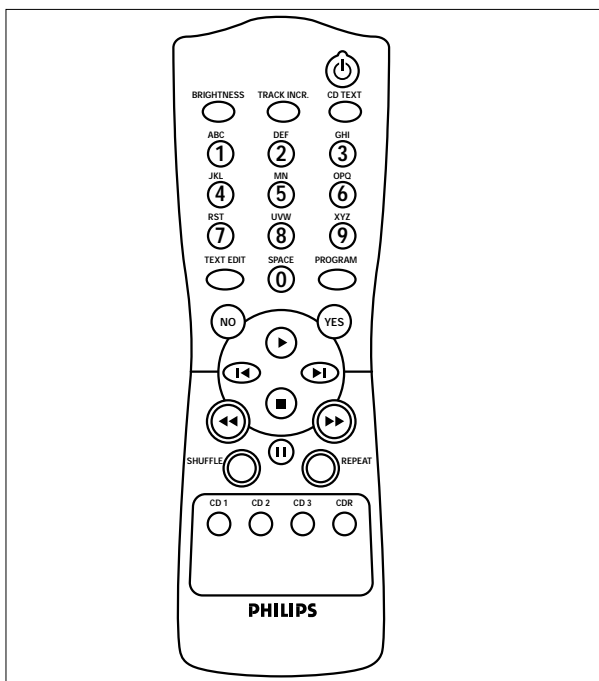
*Obs: Vi rekommenderar att du använder 2 batterier av samma typ och tillstånd.*

**Batterier innehåller kemiska ämnen varför de ska avfallshanteras på lämpligt sätt.**

## FJÄRRKONTROLL

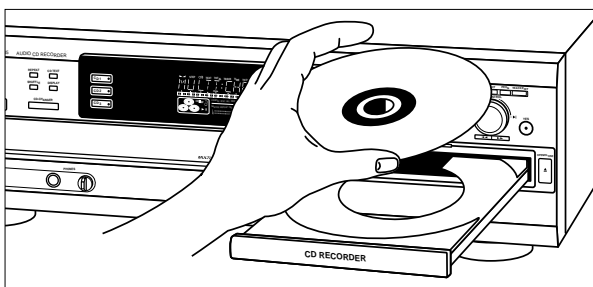
## ATT LÄGGA I CD-SKIVOR

### Kommandon på fjärrkontrollen



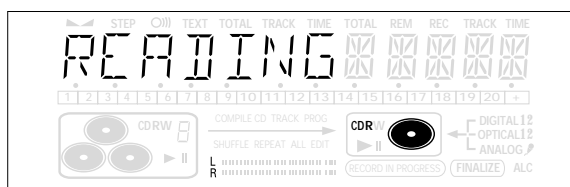
<b>STANDBY</b>	.....Går över till standbyläge
<b>BRIGHTNESS</b> .....	Ställer in ljusstyrkan på displayen
<b>TRACK INCR</b> (ement).....	Väljer automatisk eller manuell spårnummerstegning vid inspelning
<b>CD TEXT</b> .....	Aktiverar CD TEXT
<b>Sifferknappar 0 - 9</b> .....	- Väljer spår efter nummer - Väljer tecken för textinmatning
<b>TEXT EDIT</b> .....	Öppnar Text Edit-funktionen och lagrar inmatad text
<b>SPACE</b> .....	Lägger in ett mellanslag vid textinmatning
<b>PROGRAM</b> .....	Öppnar/stänger programminnet
<b>NO</b> .....	- Raderar spår från ett program - Raderar ett helt program - Raderar text i Text Edit-funktionen
<b>YES</b> .....	- Väljer inställningar i Text Edit och Track Edit - Lagrar textinställningar - Spelar valda spår - Programmerar spårnummer
<b>▶</b> .....	Startar avspelnning av CD(RW)-skiva
<b>◀</b> .....	Föregående spår (vid avspelnning och programmerad spelning)
<b>▶ </b> .....	Nästa spår (vid avspelnning och programmerad spelning)
<b>■</b> .....	Stannar CD(RW)-skiva
<b>◀◀</b> .....	- Söker bakåt - Styr markören vid granskning av program
<b>▶▶</b> .....	- Söker framåt - Styr markören vid granskning av program
<b>  </b> .....	Avbryter (tillfälligt) CD(RW)-skiva
<b>SHUFFLE</b> .....	Spelar CD-skivor, CD(RW)-skivor eller program i slumpvis ordning
<b>REPEAT</b> .....	Repeterad avspelnning
<b>CD 1, 2, 3</b> .....	Väljer skivor i CD-växlaren
<b>CDR</b> .....	Väljer CD-inspelaren

### CD-inspelaren

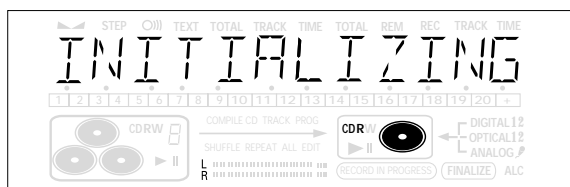


*Obs:*  
Enbart audio CD-skivor accepteras. Om en icke-audio skiva sätts in, visar displayen **WRONG DISC**.

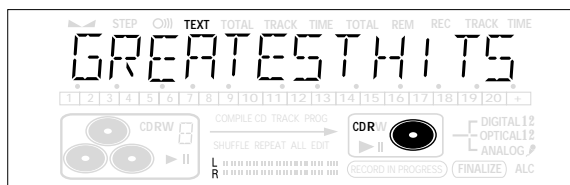
- Tryck på OPEN/CLOSE för att öppna skivfacket  
→ **OPEN CDR** tänds.
- Sätt in en CD, CDR eller CDRW i rätt fördjupning i spåret, etikettsidan upp.
- Tryck på OPEN/CLOSE för att stänga facket.  
→ **READING** tänds och displayen visar vilken typ av skiva som har lagts i.



- Om en CDR(W) är slutbehandlad visas **CD** på displayen.
- Om du lägger i en tom eller delvis inspelad CDR-skiva eller ej slutbehandlad CDRW-skiva, kalibrerar CD-spelaren skivan för optimal inspelning. Under denna process visar displayen först **READING**; **INITIALIZING** och sedan antalet audiospår. Kalibreringen kan ta upp till 25 sekunder.



- Om det finns CD-text kommer **TITEL/ARTIST** att rulla med.



**Viktigt:**  
För inspelning är det viktigt att den tomma skivan är helt utan dammpartiklar eller repor (se "Hantering av CDR(W)-skivor").

## ATT LÄGGA I CD-SKIVOR

## AVSPELNING

### CD-växlaren

Obs:

- Enbart audio CD-skivor accepteras. Om en icke-audio skiva sätts in, visar displayen **WRONG DISC**.

- Tryck på OPEN/CLOSE för att öppna skivtallriken.  
→ **OPEN CDC** tänds.
- Lägg två CD-skivor på de yttre skivtallrikarna med etikettsidan uppåt.
  - Tryck på CD CHANGE.  
→ CD-karusellen snurrar runt tills den inre tallriken står till höger.
- Lägg en CD-skiva på den tallriken med etikettsidan uppåt.
- Tryck på OPEN/CLOSE för att stänga skivtallriken.  
→ **READING** tänds och displayen visar vilken typ av skiva som har lagts i.



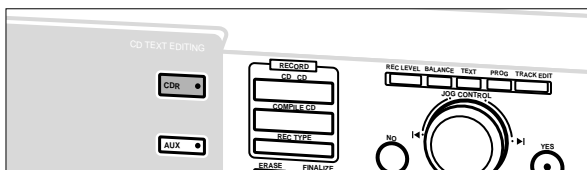
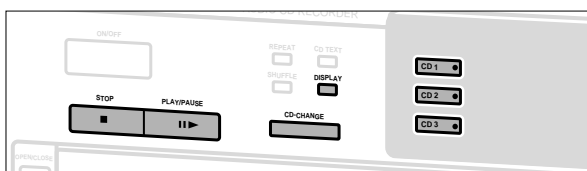
### Att byta skiva under pågående avspelning

- Tryck på OPEN/CLOSE för att öppna skivtallriken.  
→ **OPEN CDC** tänds.
- Nu kan du byta ut de två yttre CD-skivorna medan den tredje spelas.

### VIKTIGT!

Om du lägger i en ej slutbehandlad skiva, kan det ta upp till en minut att läsa av den. **READING** visas och sedan **NOT FINALIZED**.

### Avspelning

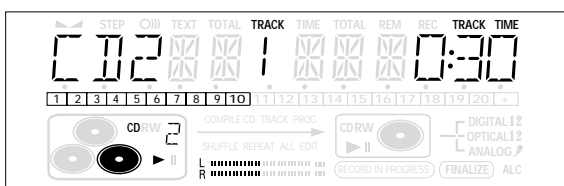
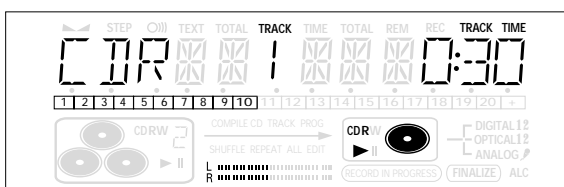


### CD-inspelare

- Tryck på CDR.  
→ CDR tänds.
- Tryck på PLAY/PAUSE ► || för att starta avspelningen.

### CD-växlare

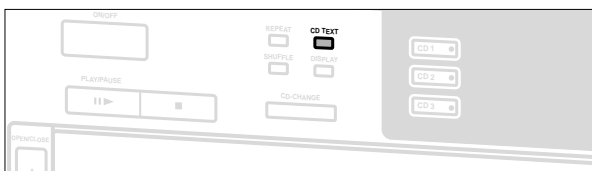
- Tryck på CD 1, 2 eller 3.
- Tryck på PLAY/PAUSE ► || för att starta avspelningen.
  - Avspelningen startar med det första spåret på skivan i CD-inspelaren eller den valda CD-skivan i CD-växlaren.
  - Nummer och tid för det spelade spåret visas på displayen.



- Tryck på DISPLAY en, två eller tre gånger för att se:
  - Återstående spårtid, totalt återstående tid och permanent CD-text.
- Om du vill avbryta avspelningen tillfälligt, tryck på PLAY/PAUSE ► || igen.
  - || tänds på displayen.
- Om du vill fortsätta avspelningen, tryck på PLAY/PAUSE ► || igen.
- 3 För att avbryta avspelningen, tryck på STOP ■.
  - Antalet spår och total speltid visas på displayen.
  - Efter det sista spåret avbryts avspelningen. Om du hade valt CD-växlare, fortsätter avspelningen med nästa skiva.

# AVSPELNING

## CD-text



Denna funktion tillåter att information, som finns på speciellt kodade CD:n, t.ex. albumets titel eller spårns titel, visas.

- Försäkra dig om att du lägger in en CD med CD-text.  
→ **TEXT** syns och albumets titel rullas igenom en gång.



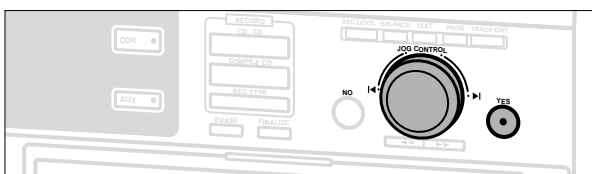
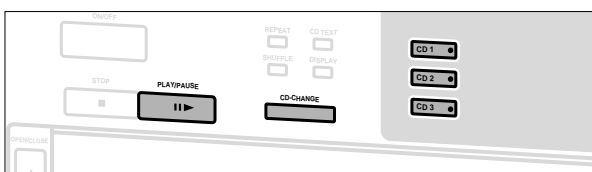
### CD-text då avspelningsen är stoppad

- Tryck på CD TEXT på setet för att se följande information, som rullas igenom en gång (om tillgänglig):
  - Albumets artists namn
  - Albumets titel

### CD-text under avspelningsen

- Tryck på CD TEXT på setet för att se följande information, som rullas igenom en gång (om tillgängligt):
  - Spårns artists namn (bara på CD-inspelaren)
  - Spårns titel

## Att välja CD-skiva



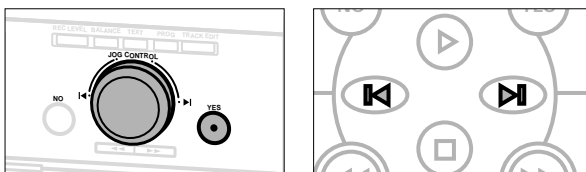
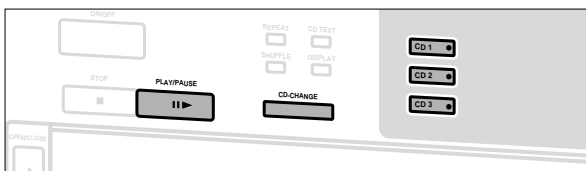
### Att välja en skiva under avspelningsen

- 1 Tryck på CD 1, 2 eller 3 eller CDR för att välja en viss skiva.  
→ Avspelningsen avbryts och den nya skivan väljs.
- 2 Tryck på YES eller PLAY/PAUSE ► || för att starta avspelningsen.

### Att välja en skiva i stoppläge

- 1 Tryck på CD 1, 2 eller 3 eller CDR för att välja skivnummer.
- 2 Tryck på PLAY/PAUSE ► || för att starta avspelningsen.  
→ Avspelningsen börjar med det första spåret på den valda skivan.

## Att välja spår



### Att välja ett spår under avspelningsen

- 1 Vrid på ◀ JOG CONTROL ▶ tills önskat spårnummer visas på displayen.

→ Avspelningsen hoppar till början av det valda spåret.

eller

Välj CDR eller CDC (CD 1, 2 eller 3) på fjärrkontrollen och knappa in önskat spårnummer med sifferknapparna på fjärrkontrollen. Om du vill skriva tvåsiffriga nummer, knappa in siffrorna snabbt efter varandra.

→ Avspelningsen hoppar till början av det valda spåret.

eller

Tryck på ◀ eller ▶ på fjärrkontrollen en eller flera gånger.

→ Avspelningsen hoppar till början av det aktuella, föregående eller efterföljande spåret.

*Obs: Om du vill välja spår på en annan skiva än den som spelas, välj först skiva med CD 1, CD 2, CD 3 eller CDR.*

### Att välja ett spår när ingen CD-skiva spelas

- 1 Vrid på ◀ JOG CONTROL ▶ tills önskat spårnummer visas på displayen.

- 2 Tryck på PLAY/PAUSE ► || eller YES för att starta avspelningsen.

eller

1 Välj CDR eller CDC (CD 1, 2 eller 3) på fjärrkontrollen och knappa in önskat spårnummer med sifferknapparna på fjärrkontrollen. Om du vill skriva tvåsiffriga nummer, knappa in siffrorna snabbt efter varandra.

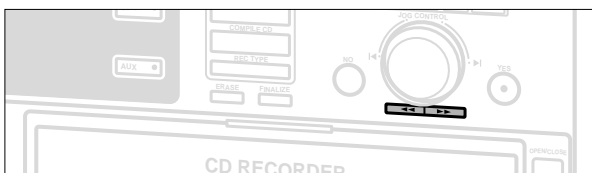
eller

1 Tryck helt kort på ◀ eller ▶ på fjärrkontrollen en eller flera gånger.

- 2 Tryck på PLAY/PAUSE ► || för att starta avspelningsen.

## AVSPELNING

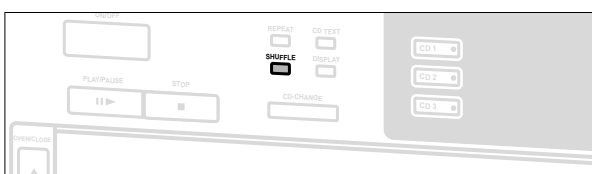
### Sökning



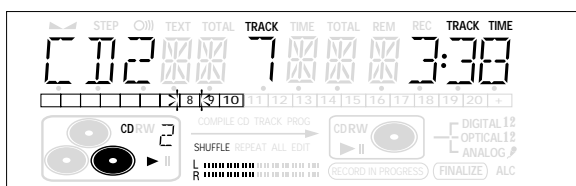
- Håll ner ◀ eller ▶.  
→ Spelaren söker först bakåt eller framåt med 10 gånger normal hastighet med ljudet på låg volym, övergår sedan till 50 gånger normal hastighet med ljudet bortkopplat.
- Släpp knappen vid den önskade passagen.  
→ Uppspelning börjar vid den önskade passagen.

*Obs: Under Shuffle, Repeat Track eller Programmed Play, begränsas sökningen till inom det spår som spelas för tillfället.*

### Slumpvis avspelning



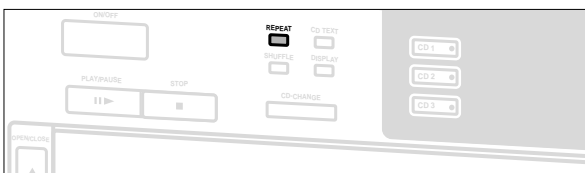
- Tryck på SHUFFLE före eller under uppspelning av en skiva för att starta slumpmässig uppspelning.  
→ Spåren på CD(RW)-skivan i inspelaren (**SHUFFLE**), spåren på CD-skivorna i växlaren (**SHUFFLE**) eller spåren i programmet (**SHUFFLE PROG**) spelas i slumpvis ordning.



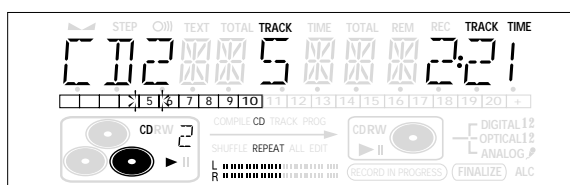
- Tryck igen på SHUFFLE för att återgå till normal CD-uppspelning.

*Obs: Shuffle tas också bort om du öppnar skivfacket.*

### Upprepad avspelning av CD-skivor, spår eller program



- Tryck en eller flera gånger på REPEAT under uppspelning av en CD.  
→ När **REPEAT TRACK** tänds spelas det aktuella spåret om och om igen. När **REPEAT ALL** tänds spelas alla skivorna i växlaren eller programmet om och om igen. När **REPEAT DISC** tänds spelas den aktuella skivan i växlaren eller inspelaren om och om igen.



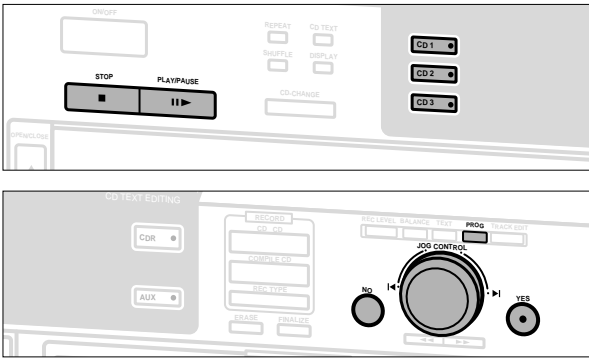
- Tryck för att återgå till normal uppspelning en eller flera gånger på REPEAT tills:  
→ **REPEAT** försvinner från displayen.

*Obs:*

- Du kan använda slumpvis avspelning tillsammans med repetering av alla skivor eller programmerad avspelning på CD-växlaren.
- Repeterad avspelning avbryts helt om du öppnar skivtallriken.

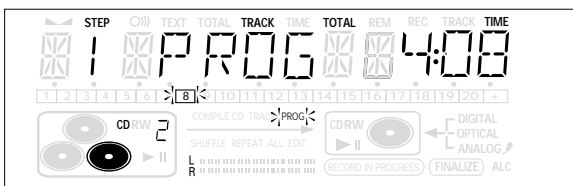
## PROGRAMMERING

### Att programmera in spårnumre



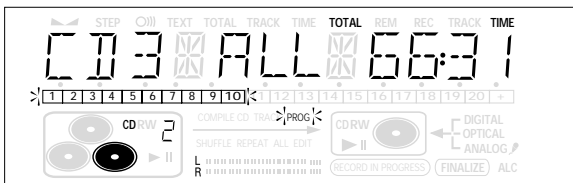
Du kan välja spår och spara dem antingen i CD-växlarens eller CD-inspelarens minne. Om du använder programmet för avspelning kan du välja det ena eller andra av de två minnena, men använd bara CD-växlarens minne om du vill ange spår för inspelning! Du kan spara varje spår mer än en gång.

- 1 Sätt in de(n) valda skivorna (skivan) i skivfacket (skivfacken).
- 2 Tryck på antingen CD 1, CD 2, CD 3, eller CDR för att välja skiva.
- 3 Tryck på PROG(ram).  
→ **PROG** börjar blinka och **PROGRAM** visas på displayen.
- 4 Vrid på **◀ JOG CONTROL ▶** (eller knappa in önskat spårnummer med sifferknapparna på fjärrkontrollen. Om du vill skriva tvåsiffriga nummer, knappa in siffrorna snabbt efter varandra) för önskade spårnummer. Lagra varje spår genom att trycka på YES.  
→ Antalet programmerade spår (eller steg), **PROG** och den totala programtiden visas.



#### Endast CD-växlaren

- Om du vill programmera en hel CD-skiva från CD-växlaren, vrid på **◀ JOG CONTROL ▶** för att välja **CD 1** (eller **2**, **3**) **ALL** och tryck på YES.  
→ Samtliga spår på CD 1 (eller 2 eller 3) kommer att läggas in i programmet.



- 5 Tryck på PROG(ram) för att avsluta programmeringen.  
→ **PROG** förblir tänd och programmet är tillgängligt för spelning.

*Obs: När du har kommit upp i det maximala antalet programmerbara spår, visas **PROGRAM FULL** på displayen.*

### Att radera spår från program

- 1 Vid behov, tryck på STOP ■.
- 2 Tryck på antingen CD 1, CD 2, CD 3 eller CDR för att välja det önskade minnet.
- 3 Tryck på PROG(ram), och sedan **◀◀** eller **▶▶** för att gå igenom programstegen.  
→ Spårets nummer vid det valda steget och programmets totala längd visas.
- 4 Tryck på NO för att avlägsna spåret ur programmet.  
→ **CLEARRE** visas kort.  
→ Följande programmerade spår nummer flyttas upp till detta läge och visas tillsammans med stegets nummer och programmets återstående totala längd.

### Att radera program

- 1 Vid behov, tryck på STOP ■.
- 2 Tryck på NO.  
→ **CLEAR PROG** visas.
- 3 Tryck på YES för att radera programmet.  
→ **PROG CLEARRE** visas och **PROG** slocknar.

*Obs: Om du öppnar CD-inspelaren eller CD-växlaren raderas respektive program.*

### Att skapa ett program för inspelning

Se avsnittet "Höghastighetsinspelning och automatisk slutbehandling" under kapitlet Intern avspelning.



# ALLMÄN INSPELNING

## Grundläggande information

Vi kommer att beskriva:

- **Digitalinspelning från intern CD-växlare** (högastighetsinspelning eller normal inspelning).
- **Inspelning från en extern CD-spelare:**
  - Digital
  - Digital (synkronstart med extern CD-spelare)
  - Analog
- **Slutbehandling av skivor:**

Slutbehandling av en CDRW-skiva är en enkel process som man måste genomföra för att:

  - spela en inspelad CDR på en vanlig CD-spelare
  - spela en inspelad CDRW på en CDRW-kompatibel CD-spelare.

• Inspelningsproceduren är den samma för CDR och CDRW skivor. **Försäkra dig om att CDR(W)n är absolut utan repor och damm.**

• Vi rekommenderar att du använder CDRW-skivor i början, när du lär dig apparaten.

• Om skivan redan är inspelad söker CD-inspelaren automatiskt efter slutet på det senaste spåret, så att inspelningen startar därifrån.

• För inspelning är spårets minimala längd 4 sekunder. Du kan spela in upp till maximalt 99 spår på en skiva. Den minimala inspelningstid som blir kvar på skivan är 7 sekunder. I annat fall visas **NOT FITTING** och du kan inte gå över till standbymodus för inspelning.

• Om du försöker spela in kopieringsskyddat material från en extern källa, visas **COPY PROTECT**. Då är ingen vidare digital inspelning möjlig.

• **Serial Copy Management System (SCMS)** tillåter enbart digital inspelning under specifika villkor

- Detta innebär att det inte är möjligt att göra en digital kopia från en digital kopia.
- Analog inspelning är alltid möjlig !
- Antalet inspelningar från originalet är obegränsat.

• Inspelningar från DAT- eller DCC-spelare stoppar inte alltid automatiskt.

### Viktigt:

**Om du vill spela den inspelade CDR-skivan på en vanlig CD-spelare måste skivan först slutbehandlas. Se Slutbehandling av skivor.**

**Slutbehandlade CDRW-skivor kan bara spelas på CDRW-kompatibla CD-spelare.**

**För inspelning från externa CD-växlare, använd inte AUX MANUAL, utan AUX TRACK eller AUX CD.**

## Direct Line Recording (DLR)

CD-inspelaren är utrustad med högprestationstekniken **Direct Line Recording**. Den säkerställer en perfekt inspelning av källmaterialet, dvs en verklig "bit för bit" inspelning. DLR aktiveras alltid då du gör normala inspelningar i lyssnarmodus.

## Auto Level Control (ALC)

**Auto Level Control** säkerställer att spåren på den inspelade skivan har en motsvarande ljudnivå. Redan inspelade spår på CDR(W)-skivan tas alltid som referens för volymens nivå vid efterföljande inspelningar. ALC är aktiverad då **ALC** syns.

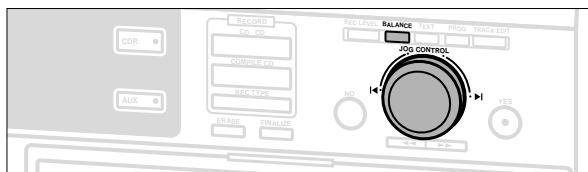
**Den automatiska nivåkontrollen aktiveras då:**

- COMPILE CD användes,
- en skiva, ett spår eller en spårredigering spelas in snabbt,
- ett program från CD-växlaren spelas in i hög hastighet.

**Den automatiska nivåkontrollen aktiveras inte då:**

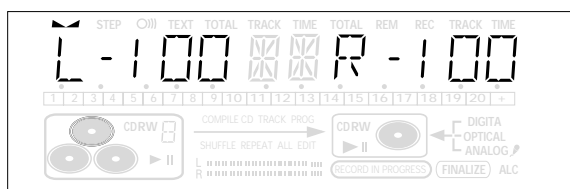
- CD→CD används för en tom CDR(W).
- inspelningar göres från en extern källa, eller
- normala inspelningar göres i lyssnarmodus.

## BALANCE-knappen



Du kan ställa in en referensbalans för både digitala och analoga inspelningar.

- 1 Håll **BALANCE** på apparaten intryckt, så att **◀ JOG CONTROL ▶** kan ställa in balansen.
- 2 Vrid på **◀ JOG CONTROL ▶** för att ställa in önskad balans. → Den inställda balansen visas på displayen.

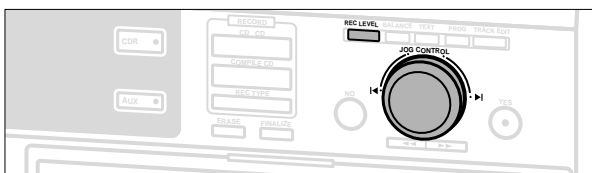


• När apparaten har gått tillbaka till standbyläge, återställs balansen.

## ALLMÄN INSPELNING

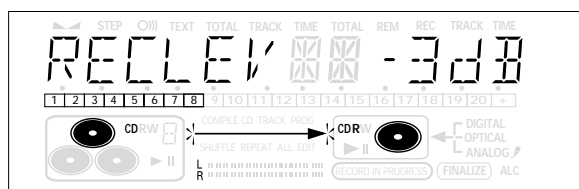
## INTERN INSPELNING

### REC LEVEL-knappen



Du kan ställa in en referensnivå för både digitala och analoga inspelningar (går även när ALC är aktiv). Funktionen kan användas för att tona ut och tona in inspelningarna.

- 1 Välj önskad inspelningsfunktion (se under avsnittet om inspelningsfunktioner).
- 2 Håll REC LEVEL på setet tryckt för att göra det möjligt att med vridkontrollen ställa in nivån för inspelningen.
- 3 Vrid kontrollen åt vänster, för att ställa in den, för inspelningen, önskade nivån.  
→ Den aktuella nivån (i dB) för inspelningen visas.



- Nivån för inspelningen återställs efter att setet kopplats till standby.

### Anmärkningar om inspelning

- Vid inspelning med hög hastighet bibehålls originalinspelningens kvalitet.
- När Auto Track är På (grundinställning), ökas spårnummer automatiskt vid inspelning.
- Om du lägger i en slutbehandlad CDR-skiva i CD-inspelaren och trycker på CD→CD, visas **FINALIZE CD**. Det går inte att spela in.
- Om du lägger i en slutbehandlad CDRW-skiva i CD-inspelaren och trycker på REC TYPE, visas **UNFINALIZE** will be displayed. Om du trycker på YES, kommer skivan att neutraliseras.

*Obs: Om ANALOG REC visas under inspelning, spelas spåret in som analogt, med normal hastighet. Alla övriga spår kopieras normalt med dubbel hastighet.*

**Varning:** När man har slutbehandlat en CDR-skiva, går det inte spela in mer på den.

### Inspelningsfunktioner

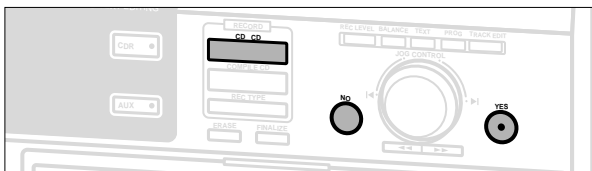
Vid inspelning från den interna CD-växlaren kan du välja mellan följande inspelningsfunktioner:

- **Höghastighetsinspelning och automatisk slutbehandling:**  
Snabbt och enkelt! Spela in och slutbehandla dina CDR(W)-skivor snabbt och i ett enda steg utan ljud. Du kan spela in:
  - aktuell CD (**CD→CD**);
  - ett program (**COMPILE CD**).
- **Höghastighetsinspelning (REC TYPE):**  
Spela in dina CDR(W)-skivor snabbt i ett enda steg utan ljud. Du kan spela in:
  - en hel CD-skiva CD (**CD FAST**);
  - ett spår (**TRACK FAST**);
  - ett program (**COMPILE CD/ PROG FAST**);
  - ett spåravsnitt (**AB FAST**).
- **Normal inspelning och avlyssning (REC TYPE):**  
Lyssna på musiken samtidigt som du spelar in den. Du kan spela in:
  - en hel CD-skiva (**CD LISTEN**);
  - ett spår (**TRACK LISTEN**);
  - ett program (**PROG LISTEN**);
  - ett spåravsnitt (**AB LISTEN**).
- **Inspe­ling med mikrofon:**  
Mikrofonljud från den interna CD-växlaren med mikrofongång (**CD MIX MIC**).

## INTERN INSPELNING

### Höghastighetsinspelning och automatisk slutbehandling

#### Höghastighetsinspelning och automatisk slutbehandling av aktuell skiva

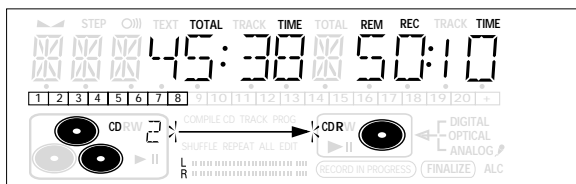


Obs:

- Vid höghastighetsinspelning fungerar inte pausfunktionen.
- Kopieringsskyddade spår kommer att spelas in analogt.
- Under höghastighetsinspelning hörs inget ljud.
- Om den CDR(W)-skiva som man spelar in på redan har en inspelning med ALC-funktion, aktiveras den funktionen igen. ALC tänds på displayen.
- Om du vill, kan du ställa in inspelningsnivån först, med REC LEVEL-knappen (se avsnittet som behandlar REC LEVEL-knappen under allmänt om inspelningar).

1 Se till att CDR(W)-skivan är helt fri från repor och dammpartiklar.

2 Tryck på CD→CD för att gå till inspelningsfunktionen.  
→ Bägge däckena väljs på displayen, pilen och YES-knappen börjar att blinka. Återstående inspelningstid på målskivan, total speltid på källskivan och RECORD 1 (eller 2, 3) visas på displayen.



3 Tryck på YES för att starta inspelning och slutbehandling.  
→ Pilen tänds, RECORDING IN PROGRESS och FINALIZE visas, höghastighetsinspelning och slutbehandling startar och återstående inspelningstid börjar räknas ner.

• Om du vill kontrollera hur lång tid som har gått, tryck på DISPLAY. Det går bra att göra under pågående inspelning.

• Inspelelingen avbryts automatiskt.

4 Om du vill avbryta inspelelingen manuellt, tryck på STOP ■.

• Om du trycker på STOP ■ inom tre sekunder efter det att du har tryckt på YES, sätter aldrig inspelelingen igång.

Obs: Om ett program var aktivt när du tryckte på CD→CD, släcks PROG och den aktuella skivan spelas in. När inspelelingen är klar, visas PROG och programmet är aktivt igen.

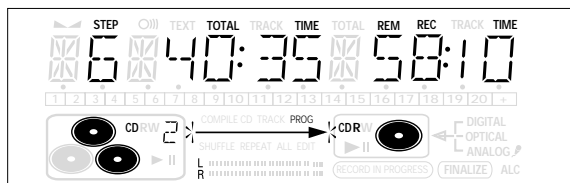
#### Höghastighetsinspelning och automatisk slutbehandling (valfritt) av aktuellt program

1 Se till att CDR(W)-skivan är helt fri från repor och dammpartiklar.

2 Välj och lagra alla önskade spår i CD-växlarens minne (se avsnittet om programmering av spårnummer).

3 Tryck på COMPILE CD för att gå till inspelningsfunktionen.

→ Bägge däckena väljs på displayen, pilen och YES-knappen börjar att blinka. Återstående inspelningstid på målskivan, total speltid för programmet och RECORD PROG 2 visas på displayen.



• Om programmets totaltid överstiger den tillgängliga tiden på målskivan:

→ visas NOT FITTING ! ett kort tag, följt av återstående inspelningstid och RECORD PROG 2

Om du fortfarande vill starta inspelelingen kommer bara de av programmets spår som får plats att spelas in.

4 Tryck på antingen:

NO för att byta program.

→ PROG börjar blinka. Nu kan du byta program (se programmering) och återgå till inspelningsfunktionen genom att trycka på COMPILE CD

eller

YES för att bekräfta inspelelingen.

→ AUTO FIN 2 visas.

5 Tryck på:

YES, om du vill att skivan skall slutbehandlas efter inspelelingen,

eller

NO, om du inte vill att skivan skall slutbehandlas efter inspelelingen.

→ Inspelelingen startar. Pilen tänds, RECORDING IN PROGRESS visas, höghastighetsinspelelingen och slutbehandlingen (om den valts) inleds och återstående inspelningstid börjar räknas ner.

• Om du vill kontrollera hur lång tid som har gått, tryck på DISPLAY. Det går bra att göra under pågående inspelelingen.

• Inspelelingen avbryts automatiskt.

6 Om du vill avbryta inspelelingen manuellt, tryck på STOP ■.

• Om du trycker på STOP ■ inom tre sekunder efter det att du har tryckt på YES, sätter aldrig inspelelingen igång.

Obs: Om inget program var aktivt när du tryckte på COMPILE CD, går du direkt till programmenyn. Starta programmeringen och återgå till inspelningsfunktionerna genom att trycka på PROGRAM eller COMPILE CD.

#### Viktigt:

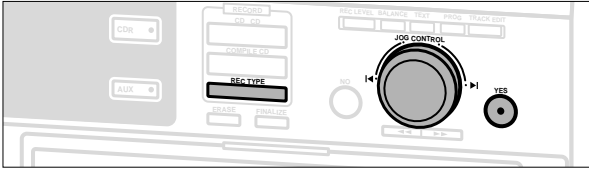
Om du vill spela den inspelade CDR-skivan på en vanlig CD-spelare måste skivan först slutbehandlas. Se Slutbehandling av skivor.

Slutbehandlade CDRW-skivor kan bara spelas på CDRW-kompatibla CD-spelare.

## INTERN INSPELNING

### Höghastighetsinspelning

**Snabb inspelning av en hel skiva, ett spår, ett program eller en spårredigering**



- 1 Försäkra dig om att CDR(W)n är absolut utan repor och damm.
- 2 Tryck på antingen CD 1, CD 2 eller CD 3 för att välja den skiva du vill spela in ifrån.
- 3 Tryck på REC TYPE på setet för att komma till inspelningsmenyn.
- 4 Vrid ◀ JOG CONTROL ▶ för att välja en av de följande snabba inspelningsmöjligheterna:

**Om en skiva i CD-växlaren valts:**

- **CD FAST** ⤴: för snabb inspelning av en hel skiva
  - Gå vidare med steg 5.
- **TRACK FAST** ⤴: för snabb inspelning av ett spår.
  - Tryck på YES för att bekräfta.
  - Vrid ◀ JOG CONTROL ▶ för att välja spåret.
- **REC TR** ⤴ och spårets nummer visas.
  - Gå vidare med steg 6.

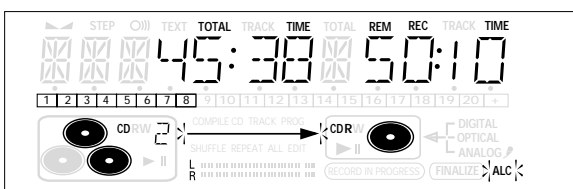
**Om CD-växlarens programmodus är tillgängligt:**

- **PROG FAST** ⤴: för snabb inspelning av vald skiva eller programmet.

**Om CD-växlarens spårredigeringsmodus är tillgängligt:**

- **A-B FAST** ⤴: för snabb inspelning av A-B spåret.

- 5 Tryck på YES för att bekräfta ditt val.
  - Båda däckerna utväljes på displayen, pilen börjar blinka. CDR(W)n's återstående inspelningstid, CDR(W)n's totala inspelningstid och antingen **RECORD CD 1** (eller **2, 3**) ⤴, **RECORD PROG** ⤴ eller **RECORD A-B** ⤴ visas.



- 6 Tryck på YES för att starta snabb inspelning.
  - Pilen lyser, **RECORDING IN PROGRESS** syns, snabb inspelning startar och den aktuella återstående inspelningstiden börjar räknas ned.
  - Tryck på DISPLAY för att läsa av inspelningstiden som gått. Detta kan göras under inspelning.
  - Inspe­lning­en stop­par auto­matiskt.

- För att stoppa inspelningen tryck på STOP ■ på setet.
- Om STOP trycks ned inom 3 sekunder efter YES, görs ingen inspelning.

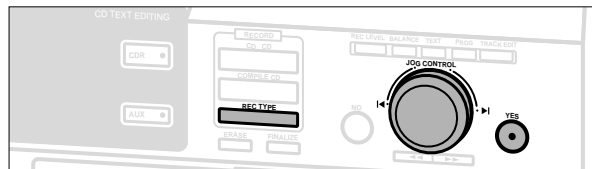
**Viktigt:**

**Om du vill spela den inspelade CDR-skivan på en vanlig CD-spelare måste skivan först slutbehandlas. Se Slutbehandling**

**Slutbehandlade CDRW-skivor kan bara spelas på CDRW-kompatibla CD-spelare.**

### Normal inspelning och avlyssning

**Normal inspelning och lyssning av en hel skiva, ett spår, ett program eller en spårredigering**



- 1 Försäkra dig om att CDR(W)n är absolut utan repor och damm.
- 2 Följ stegen 2 och 3 i "Snabb inspelning".
- 3 Vrid ◀ JOG CONTROL ▶ för att välja en av de följande normala inspelningsoptionerna:

**Om CD-växlaren är vald:**

- **CD LISTEN** ⤴: för att lyssna på hela skivan under normal inspelning.
  - Följ stegen 5 och 6 i "Snabb inspelning".
- **TRACK LISTEN** ⤴: för att lyssna på spåret under normal inspelning
  - Tryck på YES för att bekräfta.
  - Vrid ◀ JOG CONTROL ▶ för att välja det önskade spåret.
- **REC TR** ⤴ och spårets nummer visas.
  - Gå vidare med steg 6 i "Snabb inspelning".

**Om CD-växlarens programmodus är tillgängligt:**

- **PROG LISTEN** ⤴: för att lyssna på programmet under normal inspelning

**If CD changer track edit mode is available:**

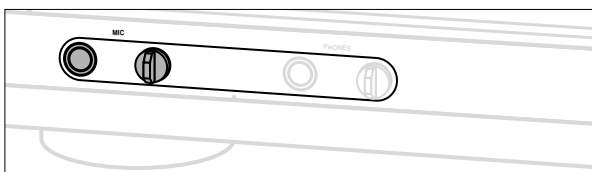
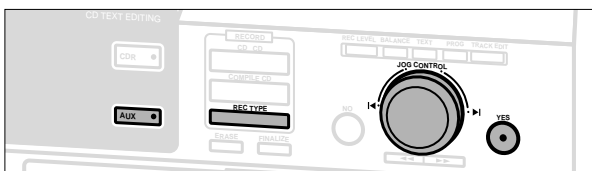
- **A-B LISTEN** ⤴: för att lyssna på A-B spåret under normal inspelning

- 4 Följ stegen 5 och 6 i "Snabb inspelning".

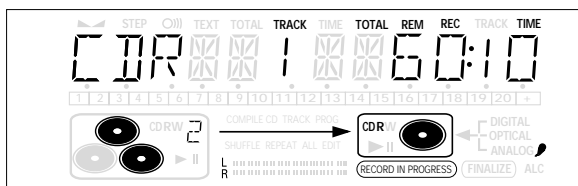
*Obs: Om du vill, kan du ställa in inspelningsnivån först, med REC LEVEL-knappen (se avsnittet som behandlar REC LEVEL-knappen under allmänt om inspelningar).*

## INTERN INSPELNING

### Inspelning med mikrofon



- 1 Försäkra dig om att CDR(W)n är absolut utan repor och damm.
- 2 Ställ MIC LEVEL på minimum före du ansluter mikrofonen för att undvika akustisk återkoppling (t.ex. ett högt tjutande ljud).
- 3 Anslut en mikrofon till MIC
- 4 Tryck på CD 1, CD 2 eller CD 3 för att välja den skiva du vill mixa mikrofonen med.
- 5 Tryck på REC TYPE på setet för att komma till inspelningsmenyn.
- 6 Vrid ◀ JOG CONTROL ▶ för att välja manuell inspelningsmodus för mikrofonen.  
→ CD MIX MIC visas.
- 7 Tryck på YES för att bekräfta.  
→ WAIT och RECORD 7 visas.
- 8 Tryck på YES för att starta inspelningen.
- 9 Vrid ◀ JOG CONTROL ▶ 6 för att ställa in det önskade spåret.  
→ Skivfackets nummer, det aktuella spårets nummer och spårets längd visas.
- 10 Tryck på PLAY/PAUSE II ▶ för att starta avspelningen.  
→ Den valda källan mixas med mikrofonen.

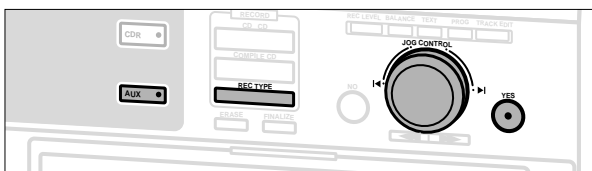


- 11 Tryck på STOP ■ för att stoppa inspelningen.
- För att göra en inspelning bara med en mikrofon se "Manuell inspelning" i kapitlet "Extern inspelning".

*Obs: Enheten är inställd för monomikrofon som standard. Om du vill använda en stereomikrofon trycker du på AUX i minst 5 sekunder. Då visas MONO 7 på displayen. Tryck på NO för att välja STEREO eller YES för att välja MONO. Då visas STEREO MIC respektive MONO MIC.*

## EXTERN INSPELNING

### Analog eller digital inspelning

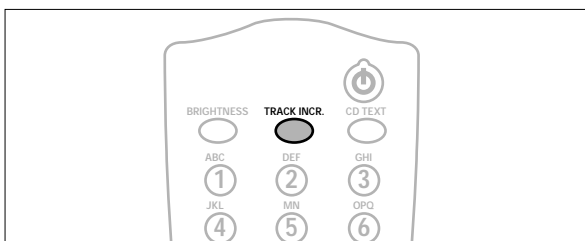


Då man spelar in från en extern källa, rekommenderar vi att man gör en analog inspelning endast om en digital inspelning inte är möjlig. En digital inspelning resulterar vanligen i bättre ljudkvalitet.

### Inspelningsfunktioner

- För externa inspelningar kan du välja följande funktioner:
- *AUX CD* - automatisk inspelning av en extern källa helt enkelt genom att starta den källan.
  - *AUX TRACK* - automatisk inspelning av ett spår från en extern källa helt enkelt genom att starta den källan.
  - *AUX MANUAL* - manuell inspelningsstart från en extern källa.
  - *AUX MIX MIC* - start av blandad inspelning från mikrofon och extern källa.
  - *MIC ONLY* - manuell start av mikrofoninspelning.

### Automatisk spårsökning



I inspelningsmodus sättes spåren automatiskt in så, att spårens nummer positioneras på samma ställe som i originalet.

- Tryck så många gånger det behövs på TRACK INCR. på fjärrkontrollen under ett stopp då CDR är valt för att koppla på den automatiska spårsökningsfunktionen.
  - *AUTO TR ON* visas och funktionen är påkopplad. Spårsökningarna avläses nu automatiskt från det digitala källmaterialet. I analogt källmaterial betraktas en paus längre än 2,7 sekunder som en spårsökning.
- Tryck så många gånger det behövs på TRACK INCR. på fjärrkontrollen under ett stopp då CDR är valt för att stänga av den automatiska spårbestämningen.
  - *AUTO TR OFF* visas och funktionen är avstängd. Spårnummer kan nu bestämmas manuellt genom att trycka på TRACK INCR. på fjärrkontrollen under inspelning. Ett spårs minimala längd är 4 sekunder.

*Obs:*

- Spårnumren kan inte ändras efter inspelningen.
- Den automatiska spårbestämningen fungerar endast med konsumentkällor som har en digital utgångssignal enligt IEC 958 (konsumentdelen) audio standard. DAT, DVD och DCC ger inte denna signal.

## EXTERN INSPELNING

### Inspelning med automatisk, synkroniserad start

#### Inspelning av en hel skiva eller ett spår med automatisk start

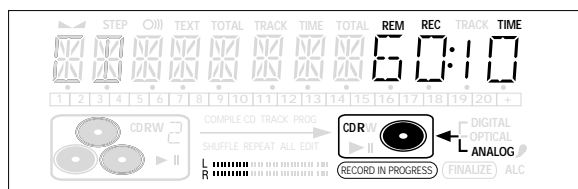
##### Viktigt:

- Inspelning från CD-växlare skall alltid startas i autostart-läget.
- För inspelning från externa CD-växlare, använd inte **AUX MANUAL**, utan **AUX TRACK** eller **AUX CD**.

- 1 Se till att CDR(W)-skivan är helt fri från repor och dammpartiklar.
- 2 Tryck flera gånger på **AUX** för att gå till inspelningsfunktionen.
  - **AUX DIGITAL** visas om digital koaxialingång är vald.
  - **AUX OPTICAL** visas om digital optisk ingång är vald.
  - **AUX ANALOG** visas om analog ingång är vald.
- 3 Tryck på **REC TYPE** på apparaten för att gå till inspelningsmenyn.
- 4 Vrid på **◀ JOG CONTROL ▶** för att välja:
  - **AUX CD**  $\mathcal{P}$ : för inspelning med synkroniserad start av en hel skiva eller.
  - **AUX TRACK**  $\mathcal{P}$ : för inspelning med synkroniserad start av ett spår.
- 5 Tryck på **YES** för att bekräfta valet.
  - **START SOURCE, AUX** och återstående inspelningstid på målskivan visas.

*Obs: Om du vill, kan du ställa in inspelningsnivån först, med **REC LEVEL**-knappen (se avsnittet som behandlar **REC LEVEL**-knappen under allmänt om inspelningar).*

- 6 Starta avspelningen av den valda källan.
  - CD-inspelaren börjar spela av samtidigt och inspelningsförloppet visas. Återstående inspelningstid på målskivan visas.



*Obs: Om du startar avspelningen av den valda källan inom ett spår, börjar inspelningen av nästföljande spår eller, när det gäller analog inspelningar, efter 2,7 sekunders tystnad.*

#### 7 Om du valt en digital källa:

När inspelningen är klar, stannar CD-inspelaren automatiskt.

*Obs: Inspelningar från DAT eller DCC stannar automatiskt efter 20 sekunders tystnad.*

#### Om du valt en analog källa:

När inspelningen är klar, stannar CD-inspelaren efter 20 sekunders tystnad från källan.

- Om du vill avbryta inspelningen manuellt, tryck på **STOP** ■ på apparaten.
  - **RECORDING IN PROGRESS** släcks.

##### Viktigt:

**Om du vill spela den inspelade CDR-skivan på en vanlig CD-spelare måste skivan först slutbehandlas. Se "Slutbehandling av skivor".**

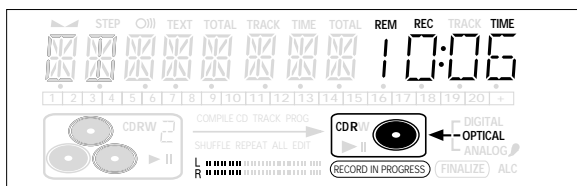
**Slutbehandlade CDRW-skivor kan bara spelas på CDRW-kompatibla CD-spelare.**

## EXTERN INSPELNING

### Manuell inspelning

#### Manuell inspelning från en extern källa

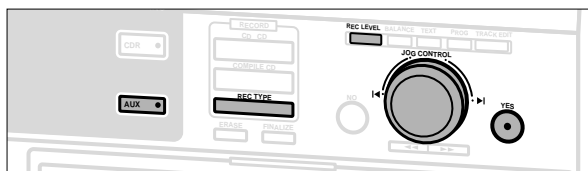
- 1 Försäkra dig om att CDR(W)n är absolut utan repor och damm.
- 2 Tryck upprepade gånger på AUX för att välja ingången för den externa källa du vill spela inifrån.
  - **AUX DIGITAL** visas om digital koaxialingång är vald.
  - **AUX OPTICAL** visas om digital optisk ingång är vald.
  - **AUX ANALOG** visas om analog ingång är vald.
- 3 Tryck på REC TYPE på setet för att komma till inspelningsmenyn.
- 4 Vrid ◀ JOG CONTROL ▶ för att välja inspelningstyp.
  - **AUX MANUAL** : för manuell start av inspelningen
- 5 Tryck på YES för att bekräfta ditt val.
  - **WAIT** visas.
  - **RECORD** , **AUX** och CDR(W)n's återstående inspelningstid visas.
- 6 Starta avspelingen på den externa källan för att ställa in den optimala inspelningsnivån på CD-inspelaren (se "REC LEVEL tangenten").
- 7 Stoppa avspelingen på den externa källan.
- 8 Gå till början av det önskade spåret.
- 9 Tryck på YES på setet och starta samtidigt avspelingen på den externa källan.
  - CD-inspelaren börjar spela in och recording in progress syns. CDR(W)n's återstående inspelningstid visas.



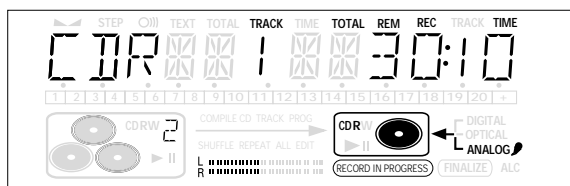
Obs: Om **CHECK INPUT** blinkar, kontrollera den digitala kopplingen.

- 10 Tryck på STOP ■ på setet för att stoppa inspelningen.
  - **UPDATE** visas och **RECORDING IN PROGRESS** slocknar.

#### Manuell inspelning med mikrofon



- 1 Försäkra dig om att CDR(W)n är absolut utan repor och damm.
- 2 Ställ MIC LEVEL på minimum före du ansluter mikrofonen för att undvika återkoppling (t.ex. ett högt tjutande ljud).
- 3 Anslut en mikrofon till MIC.
- 4 Tryck upprepade gånger på AUX för att välja ingången för den externa källa du vill mixa mikrofonen med.
- 5 Tryck på REC TYPE på apparaten för att komma till inspelningsmenyn.
- 6 Vrid ◀ JOG CONTROL ▶ för att välja inspelningstyp:
  - **AUX MIX MIC**: mikrofonen mixas med den externa källan.
  - **MIC ONLY**: bara mikrofonen spelas in.
- 7 Tryck på YES för att bekräfta ditt val.
  - **WAIT** visas.
  - **RECORD** , **AUX** och CDR(W)n's återstående inspelningstid visas.
- 8 Ställ in den optimala inspelningsnivån på CD-inspelaren (se "REC LEVEL tangenten").
  - Därtill kan du också ställa in mikrofonens optimala inspelningsnivå genom att vrida på MIC LEVEL.
- 9 **Om AUX MIX MIC valts:**
  - Tryck på YES på setet och starta samtidigt avspelingen på den externa källan.
  - CD-inspelaren börjar spela in och recording in progress syns. CDR(W)n's återstående inspelningstid visas.



#### Om MIC ONLY valts:

- Tryck på YES på setet för att starta inspelningen.
- CD-inspelaren börjar spela in och **RECORDING IN PROGRESS** syns. CDR(W)n's återstående inspelningstid visas.
- 10 Tryck på STOP ■ på setet för att stoppa inspelningen.
    - **UPDATE** visas och **RECORDING IN PROGRESS** slocknar.



## EXTERN INSPELNING

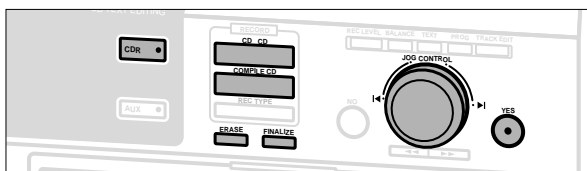
## SLUTBEHANDLING, NEUTRALISERING, RADERING

Obs: Enheten är inställd för monomikrofon som standard. Om du vill använda en stereomikrofon trycker du på AUX i minst 5 sekunder. Då visas MONO ? på displayen. Tryck på NO för att välja STEREO eller YES för att välja MONO. Då visas STEREO MIC respektive MONO MIC.

**Viktigt:**

Om du vill spela den inspelade CDR-skivan på en vanlig CD-spelare måste skivan först slutbehandlas. Se Slutbehandling av skivor.

Slutbehandlade CDRW-skivor kan bara spelas på CDRW-kompatibla CD-spelare.

**Att slutbehandla CDR- och CDRW-skivor**

Att slutbehandla en CDR(W)-skiva är en enkel procedur, nödvändig för att:

- spela av en inspelad CDR på en standard CD-spelare
- spela av en inspelad CDRW på en CDRW-kompatibel CD-spelare och CD-inspelare
- undvika ytterligare oavsiktlig inspelning på en skiva
- undvika radering av spår på en CDRW

Obs:

- Slutbehandling tar ca 2–4 minuter.
- Efter slutbehandling av en CDR(W) ändras CDR(W) changes till CD på displayen.
- Under slutbehandlingen kan inga andra operationskommandon utföras.

**Automatisk slutbehandling**

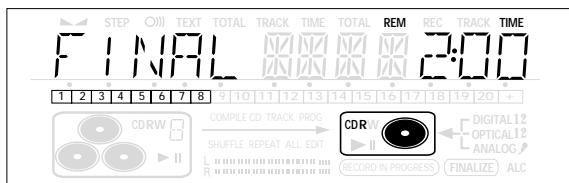
Då du använder antingen CD→CD eller COMPILE CD slutbehandlas dina inspelningar automatiskt (se "Höghastighetsinspelning och automatisk slutbehandling").

**Manuell slutbehandling då inspelning pågår**

- 1 Tryck på FINALIZE på setet under inspelningen  
→ AUTO FINAL ? visas.
- 2 Tryck på YES för att bekräfta.  
→ FINALIZE syns. Slutbehandlingen startar efter inspelningen och den aktuella återstående slutbehandlingstiden börjar räknas ned.

**Manuell slutbehandling då inspelningen är stoppad**

- 1 Sätt in den CDR(W) du vill slutbehandla i CD-inspelarens skivfack.
- 2 Tryck på CDR för att ställa in CD-spelaren.
- 3 Tryck på FINALIZE på setet.  
→ FINALIZE ? visas.
- 4 Tryck på YES för att påbörja slutbehandlingen.  
→ FINALIZE syns, FINAL visas och den aktuella återstående slutbehandlingstiden börjar räknas ned.



## SLUTBEHANDLING, NEUTRALISERING, RADERING

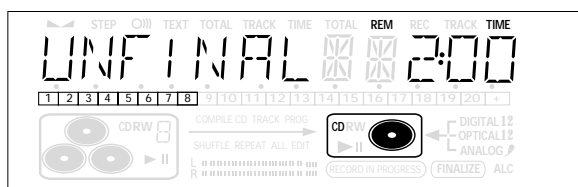
### Att neutralisera CDRW-skivor

Om du vill spela in på (eller radera från) en slutbehandlad CDRW måste du neutralisera den först.

Obs:

- Neutraliseringen tar ungefär 2 minuter.
- Efter neutraliseringen av en CDRW ändras, CD till CDRW på displayen.
- Om en CDRW med CD-text tillgänglig neutraliseras transfereras denna text till CD-inspelarens minne. Om minnet är fullt måste du radera text (se "Radering ur minnet") eller slutbehandla en annan skiva först för att få plats i minnet.

- 1 Sätt in den CDRW du vill neutralisera i CD-inspelarens skivfack.
- 2 Tryck på CDR för att välja CD-inspelaren.
- 3 Tryck på FINALIZE på setet.  
→ UNFINALIZE ↻ visas.
- 4 Tryck på YES för att påbörja neutraliseringen.  
→ UNFINAL visas och den återstående operationstiden börjar räknas ned.

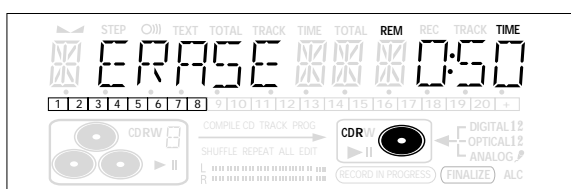


### Att radera från en CDRW-skiva

Det är möjligt att radera ett eller flera spår (börjande från det sista spårets slut) eller hela CDRWn.

#### Radera en hel CDRW

- 1 Sätt in den CDRW du vill radera i CD-inspelarens skivfack.
- 2 Tryck på CDR för att välja CD-inspelaren.
- 3 Tryck på ERASE för att komma till raderingsmenyn.
- 4 Vrid ◀ JOG CONTROL ▶ för att välja:  
→ ERASE DISC ↻: för radering av hela skivan.
- 5 Tryck på YES för att bekräfta ditt val.  
→ ERASE ↻ den totala speltiden och det totala antalet spår som skall raderas visas. Alla spårs nummer blinkar i musikkalendern.
- 6 Tryck på YES för att starta raderingen.  
→ ERASE visas och den återstående operationstiden börjar räknas ned. Det precis raderade spårets nummer i musikkalendern slocknar.



#### Radera ett eller flera spår

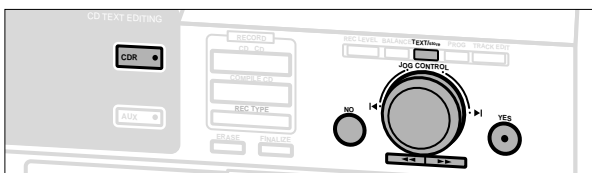
- 1 Sätt in den CDRW du vill radera från i CD-inspelarens skivfack.
- 2 Tryck på CDR för att välja CD-inspelaren.
- 3 Tryck på ERASE för att komma till raderingsmenyn.
- 4 Vrid ◀ JOG CONTROL ▶ för att välja de(t) spårs nummer du vill radera.  
→ ERASE och spårets nummer (e.g. 10 +) visas.
- För att välja flera spår som skall raderas upprepa steg 4.

Obs: Vid radering av flera spår, måste de spår som skall raderas följa på varandra börjande med det sist inspelade spåret. Exempel: På CDRWn finns 5 inspelade spår. Du kan nu radera spår 5 och 4. Du kan också radera spår 5, 4 och 3, men du kan inte radera spår 5 och 3!

- Alla de spårs numror som skall raderas blinkar i musikkalendern. De kvarblivande spårens nummer tändes.
- 5 Tryck på YES för att bekräfta ditt val.  
→ ERASE ↻ visas.
  - 6 Tryck på YES för att starta raderingen.  
→ ERASE visas och återstående raderingstid börjar räknas ner. Numret på det spår som håller på att raderas försvinner från visningen.

## SPECIALFUNKTIONER

### Textredigering (endast på CD-inspelare)



När du har spelat in på CDR(W)-skivan kan du lägga in namn på skivor, spår och artister med hjälp av TEXT EDIT-funktionen. Namn på spår och skivor visas under avspelnning. alla namn lagras i minnet och kan plockas fram och ändras när som helst. Högst 60 tecken per post kan lagras.

Välj mellan följande poster:

*ALBUM ARTIST*: redigering av skivartisten.

*ALBUM TITLE*: redigering av skivtiteln.

*ARTIST TR(ack)*: redigering av artisten på spår 1, 2, 3 osv.

*TITLE TR(ack)*: redigering av titeln på spår 1, 2, 3 osv.

#### Att lagra text i STOP-läge

1 Om apparaten inte är i STOP-läge, tryck på STOP ■.

2 Tryck på CDR för att välja CD-inspelaren.

3 Tryck på TEXT/store för att gå till Text Edit-meny.

→ **TEXT** tänds och **TEXT EDIT** visas på displayen.



4 Tryck på YES för att bekräfta.

5 Vrid ◀ JOG CONTROL ▶ för att välja antingen:

→ *ALBUM ARTIST*.

→ *ALBUM TITLE*.

→ *ARTIST TR 1* eller (2, 3,...): för att mata in spår 1 eller (2,3,...):s artist.

→ *TITLE TR 1* eller (2, 3,...): för att mata in spår 1 eller (2,3,...):s titel.

6 Tryck på YES för att bekräfta valet.

7 Vrid ◀ JOG CONTROL ▶ (tryck på alfabetstangenterna på fjärrkontrollen) för att välja en bokstav.

8 Tryck på YES för att bekräfta valet.

→ Markören flyttar till nästa bokstavs plats.

9 Upprepa stegen 7 och 8 för att mata in ytterligare bokstäver.

10 Tryck på TEXT/store för att spara de tecken som valts och för att komma till den sista positionen i textredigeringsmenyn.

→ **UPDATE** visas.

#### Spara text under inspelning

Du kan spara och redigera text också vid inspelning av bara ett spår eller bara en CD, eller vid inspelning från en extern källa eller tuner. Det är inte möjligt att redigera text under slutbehandling. Försäkra dig om att, då snabb inspelning och automatisk slutbehandling används, komma in i texten före slutbehandlingen börjar, i annat fall upphävs den automatiska slutbehandlingen.

• Följ steg **3-10** under "Att lagra text i STOP-läge".

*Obs: Man kan inte redigera text vid analog inspelning av ett kopieringsskyddat spår. Redigeringen avbryts, "CD TEXT SAVED" visas och texten sparas för senare redigering.*

#### Automatiskt kopierad text

Då en artists namn sparats för ett spår, kopieras det automatiskt till nästa spår.

• Tryck på antingen:

TEXT/store för att bekräfta den kopierade texten.

eller

NO för att slopa den kopierade texten och sätta in en annan.

#### Sätta in ett mellanrum

1 Tryck på ◀◀ eller ▶▶ för att gå till det ställe där du vill lägga in mellanslaget.

→ Positionen börjar blinka.

2 Tryck på YES för att bekräfta platsen för det tecken som skall infogas.

→ Ett mellanrum infogas, texten flyttas åt höger.

• Du kan också använda knappen SPACE på fjärrkontrollen för att lägga in ett mellanslag.

#### Slopa och ersätta tecken

1 Tryck på ◀◀ eller ▶▶ för att gå till de tecken som du vill radera eller byta ut.

→ Tecknet börjar blinka.

#### Om du vill avlägsna tecknet:

2 Tryck på NO.

→ Tecknet slopas och texten flyttas ett steg åt vänster.

#### Om du vill ersätta tecknet:

2 Vrid ◀ JOG CONTROL ▶ (tryck på alfabetstangenterna på fjärrkontrollen) för att välja ett nytt tecken.

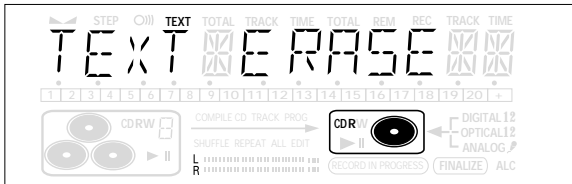
Tryck på YES för att bekräfta valet.

• Tryck ◀◀ eller ▶▶ för att gå till ett annat tecken.

## SPECIALFUNKTIONER

### Radera text

- Tryck på TEXT/store för att komma till redigeringsmenyn.  
→ **TEXT** blinkar, **TEXT EDIT** visas.
- Vrid ◀ JOG CONTROL ▶ för att ställa in textredigeringsmenyn.  
→ **TEXT ERASE** visas.



- Tryck på YES för att bekräfta.  
→ **ERASE MEMORY** visas.
- Tryck på YES för att bekräfta raderingen av denna bestämda skivas text.

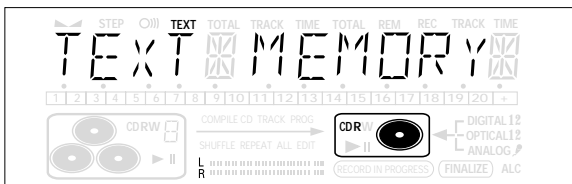
Obs: Om det inte finns några skivor sparade i minnet visas **MEMORY EMPTY**.

- Tryck på YES för att bekräfta.
- Vrid ◀ JOG CONTROL ▶ för att ställa in antingen:
  - **ALL TEXT**: all text på den valda skivan har valts att raderas i ett steg.
  - **ALBUM ARTIST**: CD:ns artists namn har valts att raderas.
  - **ALBUM TITLE**: CD:ns titel har valts att raderas.
  - **ARTIST TR 1** eller (2, 3,...): spår 1 eller (2,3,...):s artists namn har valts att raderas.
  - **TITLE TR 1** eller (2, 3,...): spår 1 eller (2,3,...):s titel har valts att raderas.
- Tryck på YES för att bekräfta ditt val.  
→ **ERASE 1** eller **ERASE ALL 1** visas.
- Tryck på YES för att påbörja raderingen.  
→ **UPDATE** visas och den valda texten är raderad.

### Radering ur minnet

Då din CD-inspelares minne är fullt visas meddelandena **MEMORY FULL** och **FINALIZE DISC**. Om du trots det vill lägga till en ny skiva i minnet, måste du antingen radera en annan skiva ur minnet eller slutbehandla en annan skiva.

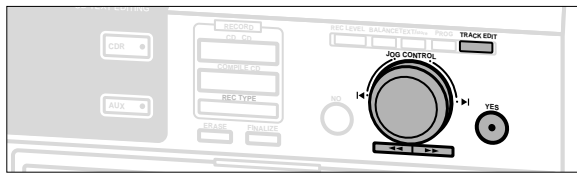
- Tryck på TEXT/store för att komma till textredigeringsmenyn.  
→ **TEXT** blinkar, **TEXT EDIT** visas.
- Vrid ◀ JOG CONTROL ▶ för att ställa in minnesöversiktsmenyn.  
→ **TEXT MEMORY** visas.



- Tryck på YES för att bekräfta.
- Vrid ◀ JOG CONTROL ▶ för att välja den skiva du vill radera ur textminnet.

## SPECIALFUNKTIONER

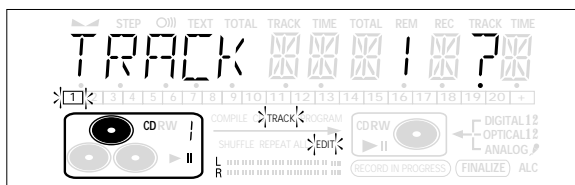
### Spårredigering (endast på CD-växlare)



Du kan skapa ett "spår" genom att markera en musikpassage i ett spår på den aktuella skivan. Detta nya "spår" kan användas för inspelning eller avspelning. Den minimala längden för ett spår är 4 sekunder.

1 Tryck på EDIT TRACK på setet.

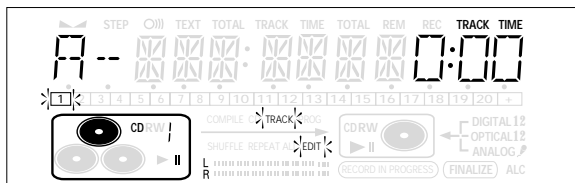
→ **TRACK EDIT** börjar blinka, **TRACK** och det aktuella spårets nummer **7** visas. Det aktuella spårets nummer blinkar också i musikkalendern.



2 Vrid **◀ JOG CONTROL ▶** tills det önskade spårets nummer visas.

3 Tryck på YES för att bekräfta det valda spåret.

→ Markören **A**:s läge och spårets längd visas. De första 4 sekunderna av spåret spelas oavbrutet.

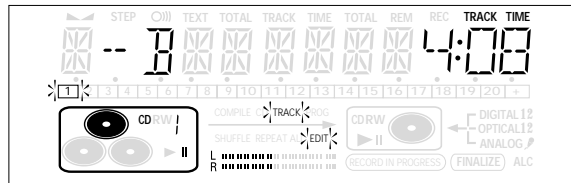


4 Tryck på PLAY/PAUSE **▶ ||** på setet för att spela fram till den önskade startpositionen för ditt nya "spår" (Markören **A**:s startposition är alltid början av det valda spåret).

- För att gå snabbt framåt till den önskade startpositionen tryck på **◀◀** eller **▶▶** på setet.
- För att fininställa positionen tryck först PLAY/PAUSE **▶ ||** på setet, vrid sedan **◀ JOG CONTROL ▶**.

5 Tryck på YES för att bekräfta markören **A**:s position.

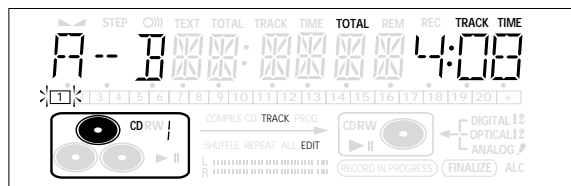
→ Markören **B**:s position och det nya "spårets" längd visas. De första 4 sekunderna före markören **B**:s position till markören **B**:s position spelas oavbrutet.



6 Tryck på PLAY/PAUSE **▶ ||** på setet för att spela till ditt nya "spårs" slut (markören **B**:s startposition är alltid markören **A**:s position plus 4 sekunder).

7 Tryck på YES för att bekräfta den markerade passagen.

→ **TRACK EDIT** syns, **A-B** och spårets redigerade längd visas.



- Tryck på TRACK EDIT igen för att gå ur textredigeringsfunktionen.
- Det nya "spåret" kommer att lagras.

*Obs: Om du öppnar CD-tallriken på CD-växlaren, raderas texten.*

### Tömning av spåreditorn

1 Tryck på NO under stopp.

→ **CLEAR A-B 7** visas.

2 Tryck på YES för att avlägsna markörerna.

→ Markörerna **A-B** är avlägsnade.

# FELSÖKNING

## **VARNING**

**Försök under inga omständigheter att själv reparera setet då detta upphäver garantin. Öppna inte setet då fara för en elektrisk stöt består.**

Om ett fel uppstår, kontrollera först de nedan nämnda punkterna före du tar setet till reparation.

Om du inte kan lösa ett problem med hjälp av dessa råd, konsultera din återförsäljare eller ett servicecenter.

## **LASERSÄKERHET**

**Denna enhet innehåller en laser. Endast en kvalificerad serviceperson bör avlägsna locket eller försöka reparera detta set på grund av fara för ögonskada.**

## **SYMPTOM**

- lösning:

### **Ingen ström**

- kontrollera att ON/OFF knappen är på. Apparaten står i standbyläge. Tryck på valfri knapp för att aktivera den
- kontrollera att nätsladden är rätt ansluten
- stäng av apparaten och slå på den igen omedelbart

### **Auto track fungerar inte**

- kontrollera om Auto track är valt
- kontrollera om det är 2,7 sekunders tystnad mellan spåren (enbart analog inspelning)
- kontrollera om källan är en konsumentkälla med digital utsignal enligt IEC-audionormen
- källan är DVD-spelare (ingen spårinformation)

### **Inget ljud**

- kontrollera audioanslutningarna
- prova med en annan källa om en förstärkare används

### **Förstärkarens ljud är förvrängt**

- kontrollera att den analoga utgången på apparaten inte är ansluten till förstärkarens phono-ingång

### **Uppspelning startar inte**

- kontrollera att skivans etikett är vänd uppåt
- rengör skivan
- kontrollera att skivan inte är defekt genom att prova med en annan skiva

### **Fjärrkontrollen fungerar inte**

- rikta fjärrkontrollen direkt mot apparaten.
- rengör skivan
- kontrollera att skivan inte är defekt genom att prova med en annan skiva

### **DISC RECOVER på displayen**

- strömavbrott har inträffat under inspelning, CD-inspelaren försöker reparera skivan
- om DISC ERROR sedan visas på displayen kan skivan inte användas till fler inspelningar, och kan inte slutbehandlas. Men, den kan fortfarande spelas på CD-inspelaren eller annan CD-inspelare.
- på en CDRW har spåret som spelas in gått förlorat, men fler inspelningar och slutbehandling kan fortfarande göras

### **INSERT DISC visas på displayen**

- byt ut eller rengör skivan
- lägg i en CDR(W)-skiva med etiketten uppåt
- vänta tills laserpickupen klarnat

### **USE AUDIO CD visas på displayen**

- lägg i en digital audioskiva märkt med "Digital audio" och den särskilda logotypen.

### **CHECK INPUT visas på displayen**

- välj korrekt ingång
- se till att anslutningskabeln sitter ordentligt

### **Spelar inte in**

- rengör skivan
- kontrollera om CDR(W) är en ej slutbehandlad skiva
- kontrollera att det går att spela in på skivan; byt vid behov
- skivan är inte en AUDIO-skiva (WRONG DISC)
- inkälla vald. Inskylten blinkar (CHECK INPUT)
- textminne fullt (MEMORY FULL / FINALIZE CD)  
När en CDRW måste neutraliseras för inspelning. Radera text för annan/andra skiva(-or) eller slutbehandla annan/andra skiva(-eller) för att få minnesutrymme.

### **Inspelning är förvrängd**

- kontrollera att inspelningsivån är rätt

### **20 sekunders paus mellan inspelningar**

- se avsnittet Inspelning med automatisk, synkroniserad start

### **Spelaren reagerar inte**

- stäng av apparaten och slå på den igen omedelbart

### **Den inspelade skivan går inte att spela på andra vanliga CD-spelare**

- slutbehandla skivan
- lägg i skivan (CDRW) i en CDR(W)-kompatibel CD-spelare